

**Carrera**<sup>®</sup>

**RC**

# Carrera RC Micro Quadcopter

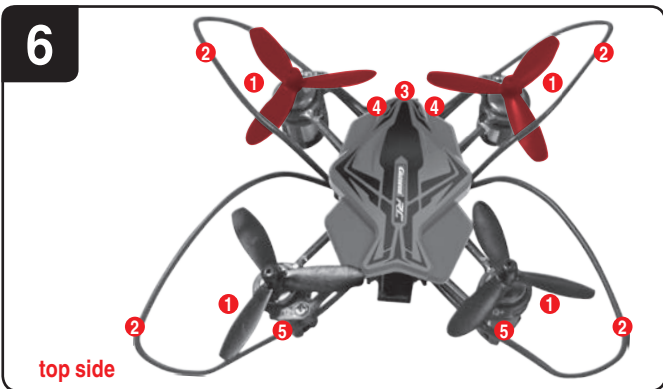
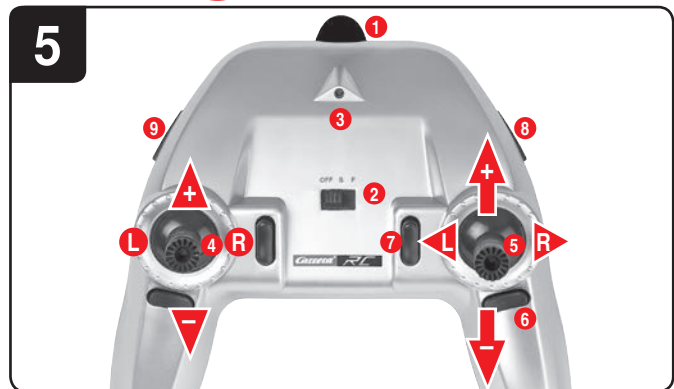
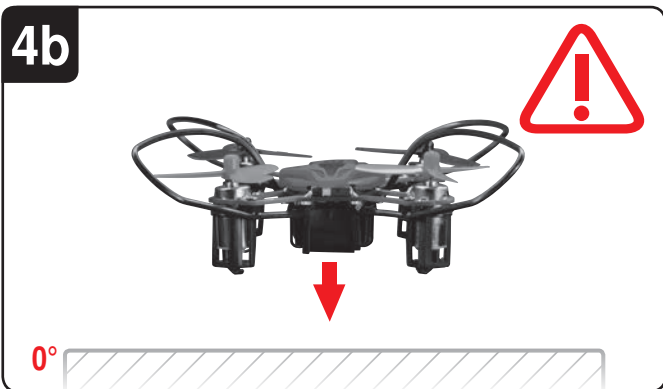
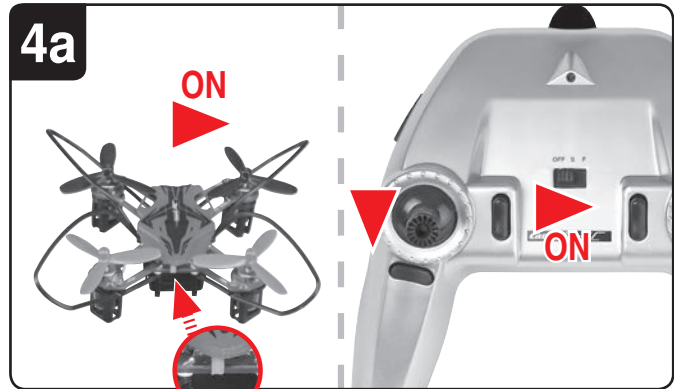
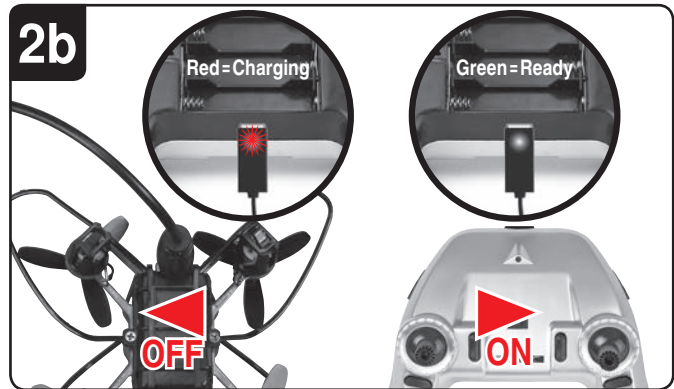
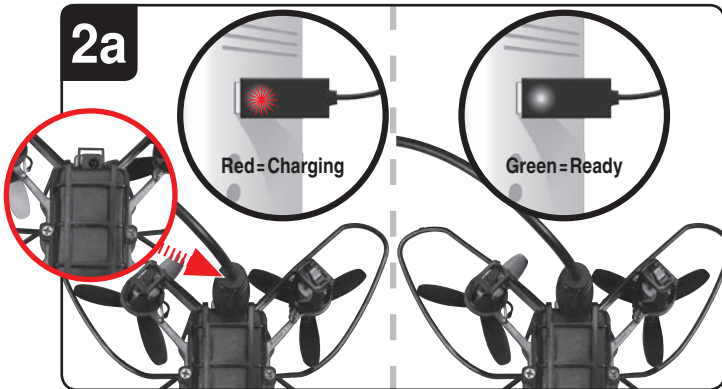
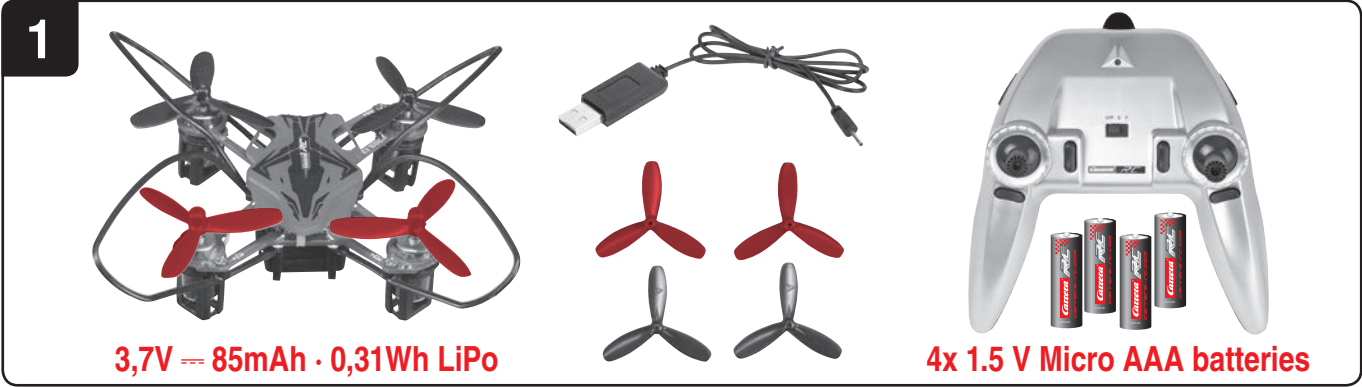
#502002

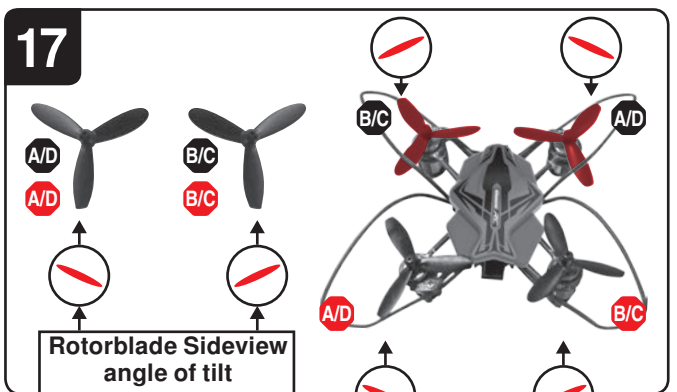
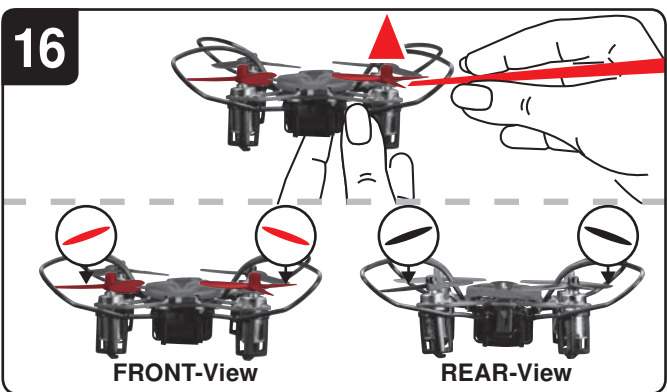
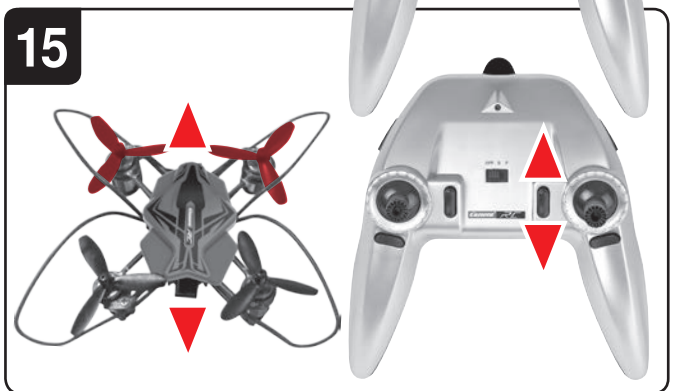
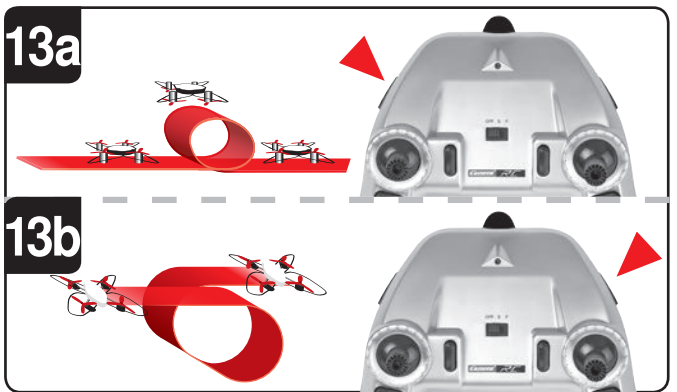
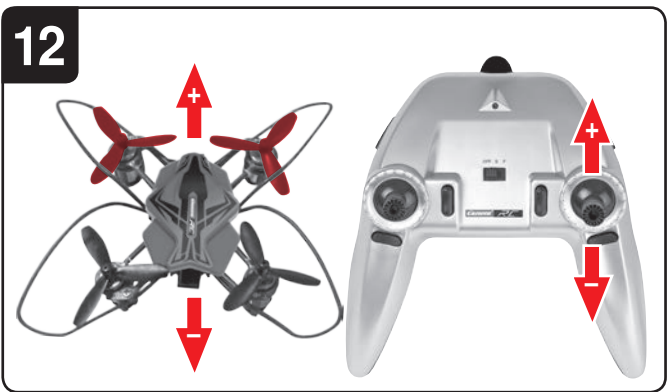
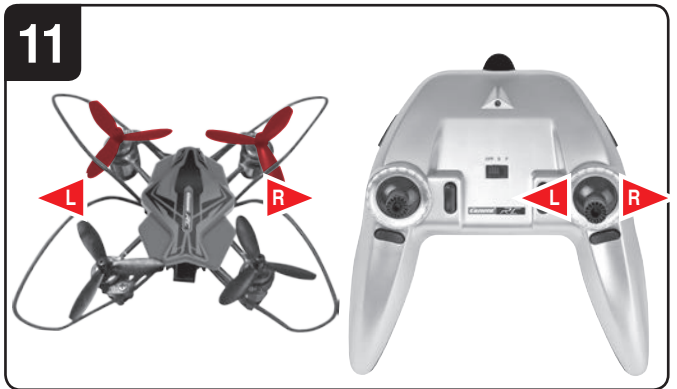
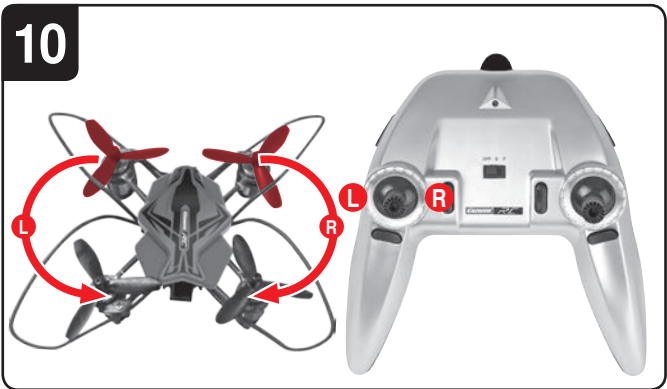
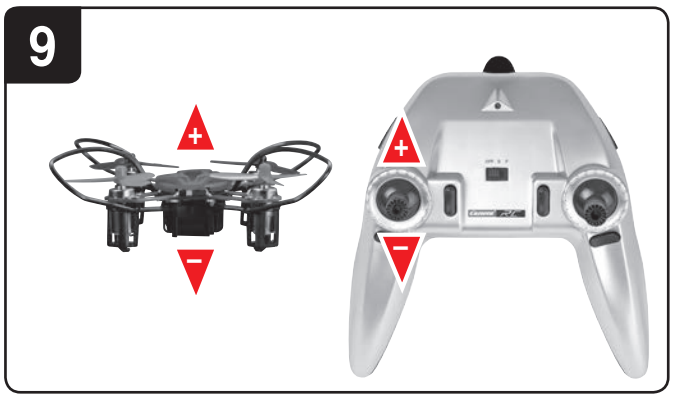
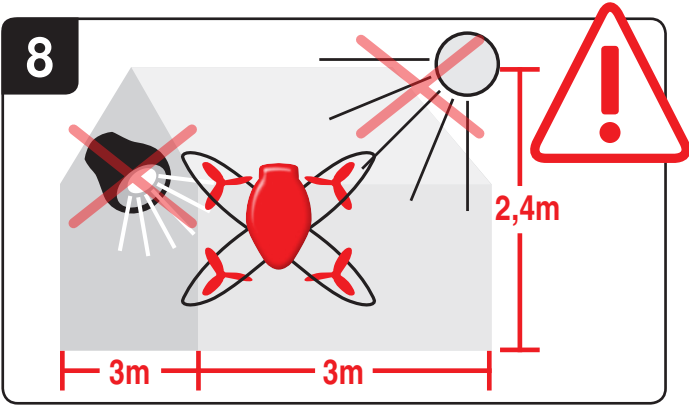
- GB USA** *Assembly and operating instructions*
- RC** 安装和使用说明
- J** 取扱説明書
- ROK** 조립과 작동 방법
- Arabic** إرشادات التركيب و الأستخدام
- TR** *Montaj ve işletme kılavuzu*
- RUS** *Инструкция по монтажу и эксплуатации*

**RC**  
**Power**

[carrera-rc.com](http://carrera-rc.com)

Made in China, Dongguan





## Dear customer

Congratulations! You bought a Carrera RC Quadrocopter which has been manufactured according to today's state-of-the-art technology. As it is our constant endeavour to develop and improve our products, we reserve the right to make modifications, either of a technical nature or with respect to features, materials and design, at any time, and without prior notice. For this reason, no claims will be accepted for any slight deviations in your product from the data and illustrations contained in these instructions. These operating and assembly instructions are an integral part of the product. Non-observance of these operating instructions and the safety instructions they contain will render the guarantee null and void. These instructions are to be kept for future reference and in the event that the product is passed on to a third party.

## Guarantee conditions

Carrera products are technically advanced products which should be handled with care. It is important to follow the directions given in the operating instructions. All components have been subjected to careful inspection (technical modifications and alterations to the model for the purpose of product improvement are reserved).

Should any faults nevertheless occur, guarantee is assumed within the scope of the following conditions:

In accordance with the following provisions, Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH (hereinafter referred to as "manufacturer") warrants to the end consumer (hereinafter referred to as "customer") that the Carrera RC-model-Quadrocopter (hereinafter referred to as "product") delivered to the customer shall be free from defects in material or workmanship for two years from the date of purchase (guarantee period). Such defects will, at the manufacturer's option, either be repaired by the manufacturer or fixed by delivering new or refurbished parts free of charge. The warranty does not cover failure due to normal wear and tear, (e.g. to batteries, rotor blades, cabin covering, gear wheels etc.), or damage as a result of improper handling/misuse or unauthorised interference. Any other customer's claims asserted against the manufacturer, especially action for damages, shall be excluded.

The contractual and statutory rights of the customer against the seller (supplementary performance, rescission of the contract, abatement, compensation) which exist with the product not having been free from defects at the time of the passing of risk, shall remain unaffected by this warranty.

Claims from this special warranty shall only be valid if:

- the defect reported has not arisen by damage caused by unintended use or misuse as specified in the instruction manual,
- the failure of the product is not due to normal wear and tear
- the product does not show any signs resulting from repairs or other interferences carried out by workshops not having been authorised by the manufacturer,
- the product has only been operated with accessories authorised by the manufacturer and
- the product is sent in together with the original proof of purchase (invoice / receipt) and the completely filled in warranty card which has not been altered in any way.

Guarantee cards cannot be replaced.

**Note for EU countries:** Reference is hereby made to the seller's statutory guarantee obligation, to the extent that this guarantee obligation is not restricted by the product guarantee.

The manufacturer shall bear the costs for sending in and returning the product.

This warranty shall be valid to the extent aforementioned and under the above-named circumstances (including the submission of the original proof of purchase also in case of resale) for any future owner of the product.

## Declaration of conformity

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH hereby declares that this model including the controller conforms with the fundamental requirements of the following EC directives: EC Directives 2009/48 and 2004/108/EC regarding electromagnetic compatibility and the other relevant regulations of Directive 1999/5/EC (R&TTE).

The original declaration of conformity can be requested from [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com).



## Warning!



**WARNING!** This toy contains small parts which can be swallowed and is therefore not suitable for children under 3 years of age.

**WARNING!** Danger of pinching during operation! Remove all packaging materials and wire fastenings before handing the toy over to the child. For information and to answer any questions, please retain packaging, address and instructions in a safe place for future reference. **Adult supervisors note:** please check that the toy has been assembled in accordance with the instructions. **Assembly should be carried out under the supervision of an adult.**

**WARNING! Not suitable for children under 8 years old!**

This product is not intended for use by children without supervision of a parent. Flying the Quadrocopter requires skill and children must be trained under the direct supervision of an adult. Read the user's information together with your child before the first use. Inappropriate use may result in severe injuries and/or damage to property.

It has to be operated with care and caution and requires both mechanical and mental skills. The operating instructions contain notes on safety and technical regulations as well as information on maintaining and operating the product. It is indispensable to read these instructions thoroughly before the first usage. Only this helps to avoid accidents with injuries and damage.

**Only use the Quadrocopter in closed rooms which provide sufficient space and follow all instructions given in this manual.** Hands, hair and loose clothing, including other objects such as pens and screwdrivers must be kept away from the propeller (rotor). Do not touch the rotating rotor. Especially take care that your hands DO NOT get close to the rotor blades!

**WARNING: Risk of eye injuries. Do not fly near your face to avoid injuries.**

**As user of this product you are solely responsible for handling it safely in order to ensure that neither you nor other persons or their property suffer damages or are endangered.**

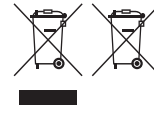
- Never use your model with weak remote control batteries.
- This toy is only designed to be used in a home environment.
- **WARNING: Do not start up and fly when persons, animals or any obstructions are within the flying range of the Quadrocopter.**
- Exactly observe the instructions and warnings for this product and for any possible additional equipment (battery charger, rechargeable batteries etc.) being used by you.
- **Should the Quadrocopter come into contact with any living thing or solid object, immediately return the gas control to zero, in other words the left-hand joystick must be at the stop at the bottom of the slide!**
- Avoid any moisture as this might do damage to the electronics.
- Do not change or modify anything on the Quadrocopter.

If you do not agree to these terms please immediately return the complete Quadrocopter model in new and unused condition to the retailer.

## Important information concerning Lithium Polymer rechargeable batteries

Lithium-Polymer (LiPo) rechargeable batteries are significantly more sensitive than traditional alkali- or NiMH-rechargeable batteries normally used with radio control units. Therefore the instructions and warnings have to be observed in detail. In case of improper use of LiPo rechargeable batteries there is a danger of fire. Always follow the manufacturers' instructions if you dispose of LiPo rechargeable batteries.

## Regulations on disposal for waste electrical and electronic equipment (WEEE)



This symbol, showing refuse bins with a cross through them, denotes that empty batteries, rechargeable batteries, button cells, rechargeable battery packs, equipment batteries, disused electrical equipment, etc. should not be disposed of in domestic refuse, as they are harmful to the environment and health. Please help to preserve environment and health and talk to your children about the correct disposal of used batteries and disused electrical equipment. Batteries and disused electrical equipment should be handed in to the usual collection points where they can be properly recycled.

Do not mix dissimilar battery types or employ new and used batteries together. Empty batteries should be removed from the product. Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries.

### WARNING!

The charger unit and the USB cable may be used by children eight (8) years and upwards and by persons with with restricted physical, sensory or mental faculties, inexperience or lack of knowledge provided they are supervised or have been adequately trained in the safe use of the unit and have a proper understanding of the dangers it poses. Children must not be allowed to treat the charger or the USB cable as a toy. Cleaning and user maintenance may only be carried out by children if they are over eight years old and supervised.

Children under eight years old must be kept away from the charger and the connecting cable. **Never leave the battery unattended while it is charging.** Exhausted batteries are to be removed from the toy. Rechargeable batteries should be removed from the product before charging. Supply terminal are not to be short-circuited. Only use the batteries recommended or equivalent types.

If in regular use the charger must be examined for damage to the cord, plug, covers and all other parts. If any signs of damage are found the charger may only be used again after repair work has been completed.

## FCC statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:  
 (1) this device may not cause harmful interference, and  
 (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.  
 Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

### Guidelines and warnings for the use of LiPo rechargeable batteries

- You have to charge the attached 3.7 V  $\approx$  85 mAh LiPo rechargeable battery in a safe place and at a safe distance to flammable material.
- Never leave the battery unattended while it is charging
- After a flight, the rechargeable battery has to cool down to the ambient air temperature before charging it.
- You must always use the corresponding LiPo charging unit (USB cable / remote control). In case of non-compliance with these directions there is a danger of fire resulting in a health risk and/or damage to property. NEVER use any other battery charger.
- Should the rechargeable battery swell or deform while discharging or recharging, you have to immediately stop charging or discharging the battery. Take the battery out as quickly and carefully as possible and place it in a safe and open area offside any inflammable material and watch it for at least 15 minutes. In case you continue charging or discharging a battery which has already started to swell or deform there is a danger of fire! Even in case of slight deforming or ballooning the rechargeable battery has to be taken out of operation.
- Store the rechargeable battery at ambient temperature in a dry place.
- **Always recharge the battery immediately after use to prevent its becoming deep discharged. Please make sure to allow a pause of about 20 minutes between finishing the flight and recharging the battery. Recharge the battery occasionally (suggested every 2-3 months). Failure to treat the battery as described above can lead to its becoming defective.**
- When transporting or temporarily storing the rechargeable battery the temperature should be between 5-50°C. If possible, do not store the battery or the model in a car and do not expose it to direct sunlight. In case the battery is broiled it can be damaged or catch fire.

**Note:** If the battery voltage/output is low you will recognise that a considerable trim and/or controlling is necessary to avoid that the Quadrocopter starts trundling. This usually occurs before reaching a battery voltage of 3 V and it is a good moment to end the flight.

### Contents of package

- 1x Quadrocopter
- 1x Controller
- 1x USB charging cable
- 1x Set of replacement parts
- 4x 1.5 V Micro AAA batteries (non-rechargeable)

### Recharging the LiPo rechargeable battery

Make sure you only charge the LiPo rechargeable battery supplied with the LiPo rechargeable unit also supplied (USB cable and remote control). If you try to charge the rechargeable battery with a different LiPo battery charger or any other battery charger, this might cause serious damage. Please carefully read the previous chapter with warnings and guidelines on the usage of rechargeable batteries before proceeding. Supply terminals are not to be short-circuited. The rechargeable battery fitted in the Quadrocopter with its USB charging cable can be charged either from a USB port on a computer or directly from the remote control:

- 2 • Connect the USB charging cable with the USB port of a computer **2a** or of the controller **2b**. The LED on the USB charger cable lights green indicating that the charger unit is correctly connected to the computer or the controller. If you plug in a Quadrocopter with a discharged battery, the LED on the USB charging cable lights up red and shows that the Quadrocopter battery is being charged. The USB charging cable and the charging socket on the Quadrocopter are designed to make incorrect connection impossible.
- It takes about 30 minutes to recharge a discharged battery (but NOT a deep-discharged one). When the battery is fully charged, the LED display on the USB charger cable lights up green again.

**Note:** when supplied, the lipo-battery is already partially charged. So the first charging cycle may well take less time.

**It is essential to follow the connection sequence given above! If you have the charger cable only connected to the quadrocopter, and not to a source of electricity, a green LED display indicates that there is still power in the battery. The green LED display does not necessarily indicate the battery is still adequately charged.**

**While charging, the power switch must be in the "OFF" position.**

### Inserting the batteries in the remote control

- 3 Open the battery compartment with a screwdriver and insert the batteries in the remote control. Please keep in mind the correct polarity. After having closed the compartment you can check all functions of the remote control with the help of the power-switch on the front. With the power switch turned ON and functioning correctly, the top centre LED on the remote control will light up red. When the control LED flashes rapidly, the batteries in the controller must be changed.

### Frequency bind between model and remote control

The Carrera RC Quadrocopter and the remote control are frequency bound at purchase. If initially there are any problems with communication between the Carrera RC Quadrocopter and the remote control, please carry out a new frequency bind.

- 4a • Switch the model ON at the ON/OFF switch.
- The LEDs on the quadrocopter light up continuously.
- Switch on the controller at the power switch.
- Push the left-hand joystick, i.e. the throttle lever, right to the top, then fully downwards into the zero position.
- The LEDs on the quadrocopter now flash rhythmically. The binding has now been successfully established. The LED on the controller now lights continuously.
- 4b • **WARNING! Immediately after switching it on, place the Quadrocopter on a flat and level surface. The gyro-system will then set itself automatically.**

### Range of functions of the remote control

- 5 1. Aerial
2. Power switch (OFF / S / F)  
Beginner mode (slow)  
Advanced mode (fast)
3. Control LED
4. Gas  
Circling
5. Forwards / backwards  
right / left banking
6. Trimmer for right / left banking
7. Trimmer for forwards / backwards
8. Shoulder button for looping function
9. Shoulder button for roll over function
10. Battery compartment
11. USB port

### Description of the Quadrocopter

- 6 1. Rotor system
2. Rotor protection cage
3. ON/OFF switch
4. Blue LED
5. Green LED
6. Charging socket for the Li-Po battery

### Choosing the flight area

- 8 When being prepared for the first flight you should choose a closed room which is as large as possible without any persons or obstacles. Due to its size and controllability, experienced pilots may be able to fly the Quadrocopter in relatively small rooms. For your first flights we strongly recommend you choose a room with a minimum floor space of 3 x 3 metres and 2.40 metres in height. After having trimmed your Quadrocopter for flight and made yourself familiar with the controller and its functions you may start flying in smaller and less open environments.

**The Quadrocopter has been developed exclusively for use in enclosed rooms without direct sunlight or any strong spotlighting. There must be no persons or objects such as pillars between the controller and the Quadrocopter to obstruct direct connection.**

### Checklist for flight preparation

This checklist is not a substitute for the contents of the operating instructions. Although it can be used as a quick-start-guide, we strongly recommend you first to read the operating instructions in detail before you proceed.

- Check the contents of the package.
- Connect the charging unit to the source of power.
- Charge the lipo-battery as described in the section "Recharging the LiPo rechargeable battery".
- Fit four AAA batteries in the controller, making sure their polarity is correct.
- Look for a suitable environment for flying.
- Switch on the model at the ON/OFF switch.
- **WARNING! Immediately after switching it on, place the Quadrocopter on a flat and level surface. The gyro-system will then set itself automatically.**
- The LEDs on the Quadrocopter now light up continuously.
- Switch on the controller at the power switch. For „Beginner“ mode push the switch to position „S“; for „Advanced“ mode (WARNING! ONLY FOR EXPERIENCED PILOTS!) to „F“. Push the left-hand joystick, i.e. the throttle lever, right to the top, then fully downwards into the zero position.
- Allow the Quadrocopter a few moments until the system is correctly initialised and is ready for operation. The LED in the Quadrocopter now lights continuously. The LED on the controller now lights continuously.
- Repeat the above points as required, if you wish to fly more Quadrocopters at the same time.
- Check the control system.
- Make yourself familiar with the control system.
- Trim the Quadrocopter as necessary as described under **14 15**, so that when hovering it no longer moves from the spot without a command from the controller.
- The Quadrocopter is now ready to be flown.
- If the Quadrocopter displays no functions, retry the above binding procedure.
- Fly the model.
- Land the model.
- **Switch the model off at the power switch**
- Always switch off the remote control last.

## Flying the 4-channel Quadrocopter

### NOTE!

Take care particularly in the first few flights to move the lever on the controller very gently and not over-hurriedly. As a rule, only very small movements of the respective levers are necessary to carry out the desired control commands!

If you notice that the Quadrocopter moves forwards or to the side without your touching the respective lever, please adjust the trim of the Quadrocopter as described in **(14 15)**.

**9**

#### +/- Gas (up / down)

To start or to fly higher, push the gas lever on the left cautiously forwards. To land or fly lower, push the gas lever on the left cautiously backwards.

**10**

To make the Quadrocopter circle to the left or the right on the spot, move the lever on the left cautiously to the left or the right.

**11**

To fly the Quadrocopter to the left or the right, push the lever on the right cautiously to the left or the right.

**12**

To fly the Quadrocopter forwards or backwards, push the lever on the right cautiously forwards or backwards.

### Beginner mode (S) – ideal for beginners

The Quadrocopter reacts less sensitively to joystick movements.

### Advanced mode (F)

The Quadrocopter reacts promptly to movements of the controller.

## Looping function

### WARNING! ONLY FOR EXPERIENCED PILOTS!

**13a**

When you press the left shoulder-button, the Quadrocopter performs a rearwards loop-the-loop. Before you do this, make sure you have ample room on all sides (about 2.5 m – 8').

## Roll-over function

### WARNING! ONLY FOR EXPERIENCED PILOTS!

**13b**

When you press the right shoulder-button, the Quadrocopter performs a roll-over from left to right. Before you do this, make sure you have ample room on all sides (about 2.5 m – 8').

## Trimming the Quadrocopter

**14**

When hovering, if the Quadrocopter flies to the left or right without you moving the lever for left / right movement, please proceed as follows:  
If the Quadrocopter moves on its own fast or slow sideways to the left, press the lower right trimmer for right / left tilt in steps to the right. If the Quadrocopter moves right, press the trimmer for right / left tilt in steps to the left.

**15**

When hovering, if the Quadrocopter flies forwards or backwards without you moving the lever for forwards or backwards movement, please proceed as follows:  
If the Quadrocopter moves on its own fast or slow forwards, press the upper right trimmer for forwards / backwards in steps downwards. If the Quadrocopter moves backwards, press the trimmer for forwards / backwards in steps upwards.

## Changing the rotor blades

**16**

Use a smooth narrow object to help draw off a rotor blade if necessary. Make sure that you draw the rotor blade with great care vertically upwards, and hold the motor from below to stabilise it.

**17**

### WARNING!

Be sure to note the marking and colour, also the tilt angle of the rotor blades!

**Front left: red – marking "B/C"**

**Front right: red – marking "A/D"**

**Rear right: black – marking "B/C"**

**Rear left: black – marking "A/D"**

## Troubleshooting

**Problem:** Remote control does not work.

**Cause:** The ON/OFF-power switch is turned "OFF".

**Solution:** Turn the ON/OFF-power switch "ON".

**Cause:** The batteries have been wrongly inserted.

**Solution:** Check if the batteries have been correctly inserted.

**Cause:** The batteries do not have enough power.

**Solution:** Insert new batteries.

**Problem:** The Quadrocopter cannot be controlled with the remote control

**Cause:** The power switch on the remote control is turned "OFF".

**Solution:** First turn the power switch on the remote control "ON".

**Cause:** The remote control is possibly not correctly frequency bound with the receiver on the Quadrocopter.

**Solution:** Please carry out the binding procedure as described in "Checklist for flight preparation".

**Problem:** The Quadrocopter does not lift.

**Cause:** The rotor blades rotate too slowly.

**Solution:** Push the throttle up.

**Cause:** The battery's power is not sufficient.

**Solution:** Charge the battery (see chapter "Charging the battery").

**Problem:** During flight, the Quadrocopter loses speed and height without any obvious reason.

**Cause:** The battery is too weak.

**Solution:** Charge the battery (see chapter "Charging the battery").

**Problem:** The quadrocopter only flies in a circle or turns over on starting.

**Cause:** Rotor blades incorrectly fitted or damaged.

**Solution:** Fit rotor blades / replace rotor blades as described in **(16 17)**.

**For the latest version of these operating instructions and information on replacement and spare parts available, please visit [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) in the service area.**

Errors and changes excepted

Colours / final design – changes excepted

Technical changes and design-related changes excepted

Pictograms = symbolic photos

## 亲爱的顾客

恭喜您购买了以最先进科技生产的Carrera遥控Quadrocopter模型。由于我们总在进一步发展和完善我们的产品，所以我们保留技术修改和配置，材料和设计变更的权利，如有改变恕不另行通知。您所购买的产品和本手册中的数据和图示如有轻微偏差，不属于保修范围。此使用说明和安装说明是产品的一部分。不按照手册中的说明或安全指示使用此产品，将不予保修。请保留说明以作将来的参考，或以后在转让时给第三方做参考依据。

## 保修条例

Carrera产品是卓越技术的结晶，应慎重对待。请务必遵守说明书中的指示。所有部件都经过认真核对（我们保留为进一步改进产品进行技术性的修改和设计变更的权利）。

如果仍有问题，在符合以下保修条件范围内我们为您提供保修：

Stadlbauer经营+销售有限公司（下称“制造商”）向终端客户（下称“客户”）在符合下列规定的条件下保证给客户所供应的Carrera遥控Quadrocopter模型（下称“产品”）自采购日起（保修期限）两年内不会出现材料或加工缺陷。如有缺陷，制造商会根据判断免费修复，替换新产品或彻底翻修零部件。保修不包括易损件（如电池，螺旋桨，盒盖，齿轮等），也不包括不当操作/使用引起的损毁或第三方造成的缺陷。对于客户其他索赔，特别是财产索赔，制造商不予受理。

当产品通过风险转移提交给客户时存在有缺陷的情况下，客户对各自的卖方有合约或法定权利（质保，解除该合约，贬值，索赔），保修与此权利无关。

此制造商保修权利只在如下情况下成立：

- 损害并不是由不依照说明书的不当操作或不当使用所造成时，
  - 非运作磨损时，
  - 产品没有非制造商指定维修商维修或经手过的痕迹时，
  - 产品只使用制造商授权的替换件和
  - 产品与并未擅自篡改过的原始购买单据（发票/收据）和完整填写的保修单共同提交时。
- 保修卡不可缺少。

欧盟国家注：请注意卖方的保修义务相关规定，卖方的保修义务不受此保修限制。

产品来回寄送的费用由制造商承担。

此保修在上述范围以及上述前提下（即使在转售情况下，也必须提交原销售单据）对转售的买主同样有效。

## 一致性声明

Stadlbauer经营+销售有限公司特此声明此模型包括遥控器符合以下所有欧共体准则（EG-Richtlinien）有关电磁兼容性的基本要求：欧共体指令2009/48和2004/108/EG关于电磁兼容性和1999/5/EC指令（R&TTE）的其他相关规定。

原版的一致性声明可登陆carrera-rc.com网站查询。



### 警告！



**注意！**  
此玩具不适宜小于3岁的儿童使用，细小零件有导致吞咽窒息的危险。

**注意！**有夹手压伤的危险！在您将玩具给孩子之前，请去除所有包装材料和固定钢丝。请保留包装，联系地址和使用说明以便日后有疑问时查询。监护者请注意：请确保玩具有按照说明书指示安装。安装必须在成人的监护下进行。

### 注意！不适宜8岁以下的儿童！

此产品不得在没有成人监督的情况下供儿童使用。操控Quadrocopter进行飞行需要技巧，儿童必须在成人的监督下进行飞行训练。第一次使用前请与您的孩子一同阅读使用须知。不正当的使用可能导致严重受伤或财产损失。

操作此产品必须小心谨慎并要求一定的机械常识和心理素质。该手册包含了产品的安全指示和规定以及保养和操作该产品的说明。请务必在第一次使用前完整的阅读并理解此说明书。这样才能避免意外受伤或损失。

**此产品只能在有足够空间的室内飞行，请根据本手册的建议遵守所有规定。严禁将手，头发，散落的衣物以及笔和螺丝刀等物品放置于螺旋桨附近。严禁触摸旋转的螺旋桨。请您特别注意不要将手靠近螺旋桨！**

**注意：为减少眼睛受伤风险，请不要靠近脸部飞行。**

**作为此产品的使用者，您将负起保障安全的责任，即不能损害或威胁到您自己或他人及其财产。**

- 在遥控器电池电量低时请不要使用模型。
- 此玩具仅限于室内使用。
- **注意：如有人，动物或其它障碍物在飞行区域，请不要起飞Quadrocopter。**
- 请您在使用时严格遵守此产品以及其附带产品的（充电器，电池等）所有说明和警告。
- **如有生物或物品被卷入Quadrocopter，请立即将油门操纵杆归零，即完全推下遥控器杆。**
- 请保持干燥，潮气会损害电器。
- 请勿更改或修改Quadrocopter的任何部件。

如果您不同意此条款，请立即将崭新完整的Quadrocopter模型在未使用过的状态下退给经销商。

### 关于锂聚合物电池的重要信息

锂聚合物（LiPo）电池比普通碱性或镍氢电池敏感，经常被用于无线遥控。请严格遵守相关规则和警告。LiPo电池的不当处理有引发火灾的可能，请在处理LiPo电池时务必遵守制造商的说明。

处理旧电器和电子设备的规定请参照WEEE准则。



带有如图所示的打叉的垃圾桶标志的物品，如废电池，蓄电池，纽扣电池，电池组，便携电池或旧电器等有危害环境和健康的可能，不得归类于一般家庭垃圾。为了环保和健康，请您自己并请您教导您的孩子，谨慎处理废电池和旧电器。请将废电池和旧电器交付给已知的回收点。妥善回收废电池。不同电池型号的电池和不同电量的电池不可同时使用。请不要把已用完的电池留在玩具中。请不要对非充电电池充电。

### 注意！

8岁以下的儿童和身体、感官或智力上有缺陷，或经验和知识有欠缺的人，只有在有人看护和指导如何安全使用并了解了相应的操作风险的情况下，才能使用充电器和USB线。严禁儿童将此设备用于玩耍。清洁和维护此设备不可由儿童进行，除非他已满8岁或在有监督的情况下。

8岁以下的儿童应远离充电器和连接线。请务必不要在无人看管的情况下充电。请将充电电池在充电前从玩具中取出。充电接触头不可短路。请使用推荐电池或同等类型的电池。如频繁使用充电器，请定时检查电线，连接部位，外壳和其他零部件。如有损坏，请在使用前先对充电器进行修理。

### 使用LiPo电池的准则和注意事项

- 您在为附带的3.7 V == 85 mAh LiPo电池充电时应选择一个远离易燃物品的安全地方。
- 请务必不要在无人看管的情况下充电。
- 在飞行后充电请先让电池冷却至环境温度。
- 您只可采用配套的Lipo电池充电器（USB线/遥控器）。不遵守此规定有导致火灾以致危害健康或造成财产损失的可能。请务必不要使用其他充电器。
- 如果电池在放电或充电的过程中有膨胀或变形的现象，请立即停止放电或充电。请尽可能小心并迅速的取出电池，将之放置在一个远离可燃物品的安全的开放地区，并观察至少15分钟。如果您让已经膨胀或变形的电池继续充电或放电，有引发火灾的可能！即使是稍许变形或膨胀的电池也应停止使用。
- 在室温下干燥的地方存放电池。
- 请在使用后为电池充电以避免过度放电。请注意在行驶后保证约20分钟的休息时间，然后再开始充电。每隔一段时间（大约2-3个月）请给电池充一次电。如不遵守上述说明，有导致电池损坏的可能。
- 电池在运输时或暂时存放处的温度应在5-50°C之间。尽可能不要将电池或模型存放在车里或阳光直射处。如果电池直接暴露在车里的高温中，有损坏或着火的可能。

**注意：**在电池电压/能效低时，您可以从明显较难使Quadrocopter保持平衡的微调和/或遥控得知。这一般表明电池电压即将降至3 V，此时是结束飞行的好时机。

## 包装内容

- 1 1个 Quadrocopter
- 1 1个 遥控器
- 1 1个 USB充电线
- 1 1个 螺旋桨配件套装
- 4 4个 1.5 V Micro AAA电池 (不可充电)

## LiPo电池充电

请注意附带的LiPo电池只能用附带的LiPo电池充电器 (USB充电线) 充电。尝试用其他LiPo电池充电器或另外的充电器为此电池充电有导致严重损害的可能。请在使用前仔细阅读电池相关章节中的警告和使用指南。蓄电池充电必须由成人进行。请避免充电器和电源发生短路情况。您可以使用附带的USB线连接电脑USB接口或连接USB电源适配器给Quadrocopter内置电池充电:

- 2 请将USB线与电脑USB接口**2a**或遥控器接口**2b**连接。USB充电器上的LED亮绿色表示充电器与电脑或遥控器连接正确。当Quadrocopter的电池电量不足时, USB线上的LED亮红色, 代表应给Quadrocopter电池充电。USB线及Quadrocopter的充电接头的独特设计使电池只能在正负极对应正确的时候放入。
- 为一个已放电 (未深度放电) 电池充电需要大概30分钟。当电池充满电时, 充电器上的LED灯转为绿色。

注意: 交货时附带的LiPo电池含有部分电量。所以第一次充电需时会稍微短于正常充电时间。

请务必按照上述的安装顺序安装! 请不要将充电器连接电源而是与Quadrocopter连接, 如LED绿灯亮起, 则显示电池有电。LED绿灯亮起不表示电池为满电状态。充电时开关应处于“OFF”状态。

## 为遥控器加载电池

- 3 用螺丝刀打开电池槽并将电池放置入遥控器。请注意正确的正负极方向。关上电池槽后, 您可以通过前端的电源开关来检测遥控器的功能。当开关处于ON时, 常规功能下遥控器中间的LED亮起红色。遥控器的LED灯快速闪烁说明必须更换遥控器电池。

## 建立模型与遥控器之间的连接

Carrera遥控Quadrocopter和遥控器已有工厂设置连接。如Carrera遥控Quadrocopter与遥控器在开始时发现有通信问题, 您应重设连接。

- 4a
  - 通过ON/OFF开关开启模型
  - Quadrocopter上的LED长亮。
  - 将遥控器上的电源开关拨至启动。
  - 请将左遥控杆, 即油门操纵杆先完全向上推然后向下推归至零位。
  - Quadrocopter上的LED有节奏的闪烁。已成功建立连接。现在遥控器上的LED长亮。
- 4b
  - **注意! 启动后请将Quadrocopter立即放置于水平地面。陀螺系统会自动完成设定。**

## 遥控器功能概览

- 5
  1. 天线
  2. 电源开关 (OFF/S/F)
    - 初学者模式 (Slow)
    - 进阶模式 (Fast)
  3. 控制LED
  4. 油门旋转
  5. 前进/后退换
    - 向左/向右倾斜
  6. 左右方向微调
  7. 前后方向微调
  8. 回旋功能按钮
  9. 翻滚功能按钮
  10. 电池槽
  11. USB接口
- 3

## Quadrocopter说明

- 6
  1. 螺旋桨系统
  2. 螺旋桨保护器
  3. ON/OFF开关
  4. 蓝色LED
  5. 绿色LED
  6. 给LiPo电池充电的接口
- 7

## 选择飞行区域

- 8 当您为您的首次飞行选择飞行区域时, 最好选择一个没有旁人和障碍且尽可能大的封闭空间。基于Quadrocopter的大小和操控性能, 有经验的飞行员也可在一个相对较小的封闭空间内飞行。对于您的首飞, 我们强烈建议您选择一个至少3x3米面积, 2.4米高的空间。在您对您的Quadrocopter完全调整完毕, 对它的操控和性能熟悉后, 也可以尝试在一个更小略有障碍物的空间飞行。

此Quadrocopter专为在无阳光或射灯直射的封闭空间内使用而设计。遥控器和Quadrocopter之间如存在障碍物, 例如人或柱子等, 会阻碍信号连接。请避免此类情况发生。

## 飞行前准备清单

这份清单不能代替使用说明书中的任何内容。无论您是否将它作为Quick-Start-Guide, 我们强烈建议您在正式开始前完整的阅读本说明书。

- 检查包装内容。
- 将充电器接上电源。
- 给LiPo电池充电请参阅“LiPo电池充电”章节。
- 将4节AAA电池放入遥控器, 请注意电池的正确极性。
- 选择好合适的飞行场所。
- 通过ON/OFF开关启动模型。
- **注意! Quadrocopter启动后请立即放置于水平地面。陀螺系统会自动完成设定。**
- Quadrocopter上的LED长亮。
- 将遥控器上的电源开关拨至启动。将开关推至“S”, 是初学者模式, 推至“F”为进阶模式 (**注意! 此模式只适合有经验的飞行员!**)。请将左遥控杆, 即油门操纵杆先完全向上推然后向下推归至零位。
- 稍等片刻直至系统正确初始化并准备开始运行。现在Quadrocopter的LED有规律的闪烁。现在遥控器上的LED长亮。
- 如需让多架Quadrocopter同时飞行, 请按照具体情况重复以上步骤。
- 检测操控
- 熟悉操控
- 您可按照**14 15**的指示来微调Quadrocopter, 以避免Quadrocopter悬停时不受控制的移动。
- Quadrocopter现在准备完毕。
- 如果Quadrocopter无法正常运作, 请按以上步骤重新连接。
- 模型起飞。
- 模型降落。
- 通过电源开关关闭模型。
- 总是最后关闭遥控器。



## 4通道Quadrocopter的飞行

**提示！**  
第一次飞行时请小心操作遥控杆，不可操之过急。

如果发现Quadrocopter不按遥控杆操作向前或向侧面移动，请按照(14 15)中所描述步骤对Quadrocopter进行微调。

**9** +/-油门（向上/向下）  
如需启动或起飞，请小心将左油门操纵杆向前推。如需降落或降低飞行高度，请小心将左油门操纵杆向后推。

**10** 如需Quadrocopter原地左转或右转，请小心将左遥控杆向左或向右推动。

**11** 如需Quadrocopter向左或向右飞行，请小心将右遥控杆向左或向右推动。

**12** 如需Quadrocopter向前或向后飞行，请小心将右遥控杆向前或后推动。

初学者模式(S) - 适合初学者  
Quadrocopter对遥控操作反应不灵敏。

进阶模式(F)  
Quadrocopter对遥控操作反应灵敏。

### 回旋功能

**注意！只限有经验的飞行员！**

**13a** 按下遥控器左肩部的按钮可控制Quadrocopter进行倒退回旋。在室内请注意确保四周留出足够的空间（每个方向至少2.5米）。

### 翻滚功能

**注意！只限有经验的飞行员！**

**13b** 按下遥控器右肩部的按钮可控制Quadrocopter由左至右进行翻滚。在室内请注意确保四周留出足够的空间（每个方向至少2.5米）。

## Quadrocopter微调

**14** 不操纵遥控杆向左或向右，保持Quadrocopter悬停，如Quadrocopter仍向左或向右飞，请按以下步骤操作：  
如Quadrocopter在没有操作的情况下下或快或慢偏左侧移动的话，请将右下方的左右方向微调逐步向右调整。Quadrocopter偏右侧移动的话，请将左右方向微调逐步向左调整。

**15** 不操纵遥控杆向前或向后，保持Quadrocopter悬停，如Quadrocopter仍向前或向后飞，请按以下步骤操作：  
如Quadrocopter在没有操作的情况下或快或慢向前移动的话，请将右上方的前后方向微调逐步向后调整。如Quadrocopter向后移动的话，请将右上方的前后方向微调逐步向前调整。

## 更换螺旋桨

**16** 抽出螺旋桨时有可能需要一个平滑的平面物体作为工具。请注意在向上垂直拔出螺旋桨时应同时从底部抓紧引擎。

**17** 注意！  
请注意标记和颜色以及螺旋桨的倾斜度！  
左前：红色 - 标记“B/C”  
右前：红色 - 标记“A/D”  
右后：黑色 - 标记“B/C”  
左后：黑色 - 标记“A/D”

## 故障排除

故障： 遥控器失效。  
原因： 电源开关处于“OFF”位置。  
解决办法：将电源开关拨至“ON”。  
原因： 电池放置错误。  
解决办法：请检查电池是否放置正确。  
原因： 电池电量低。  
解决办法：换上新电池。

故障： Quadrocopter不受遥控器控制。  
原因： 遥控器电源开关处于“OFF”位置。  
解决办法：先将遥控器电源开关拨至“ON”。  
原因： 遥控器与Quadrocopter的接收器有可能没有通信连接。  
解决办法：请按照“飞行前准备清单”中所描述那样设置绑定。

故障： Quadrocopter不上升。  
原因： 螺旋桨转动过慢。  
解决办法：将油门操纵杆向上推。  
原因： 电池电量不足。  
解决办法：给电池充电（请见“电池充电”章节）。

故障： Quadrocopter无明显原因减速并开始下降。  
原因： 电池电量低。  
解决办法：给电池充电（请见“电池充电”章节）。

故障： Quadrocopter在开启时原地打圈或翻滚。  
原因： 螺旋桨安装错误或损坏。  
解决办法：螺旋桨按照 16 17 的说明安装/更换。

您可以登录 [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) 进入Service菜单查询使用说明的最新版本和关于替换件的详细信息。

保留更正错误和修改的权利  
颜色/最终设计 - 保留修改权利  
保留技术和设计相关修改权利  
图示 = 标识图片

## お客様各位

この度はCarrera-RCモデルQuadrocopterをお買い上げいただき、まことにありがとうございます。当品は最新の技術水準を基に製造されています。当社の製品は常に開発、改善がされており、そのため技術、装備、材料、またはデザインにおいて予告なく変更されることがありますのでご了承ください。お求めになった製品のデータ、写真はこの取扱説明書と多少相違する場合がありますが、それに関するクレームはお受けすることができませんのでご了承ください。取扱・組立説明書は当製品の内容の一部です。この説明書にある使用方法や安全のための注意を守らないご使用は保証の対象外となりますのでご注意ください。この説明書を読み返したり、第三者へRCモデルを譲渡する際に大切に保管してください。

## 保証条件

カレラ社の製品は高精度技術品であり、おもちゃではありません。そのため取扱いは注意し、説明書の注意を厳守してください。すべてのパーツは厳正なる検査を通過しておりますが、製品の改良による技術・型の変更がある場合があります。

それにもかかわらず製品に欠陥が見つかった際は、下記の条件において保証が有効となります。Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH (以下「メーカー」) は最終消費者 (以下「お客様」) に下記の規定に準じ、お客様に納品されたCarrera-RCモデルQuadrocopter (以下「製品」) に対して、購入日から2年間 (保証期間) の材質および、加工における欠陥の補償をいたします。それらの欠陥は、メーカーによる独自の判断で無料の修理、または新品やオーバーホールされた部品の納品をもって補償されます。磨耗部品 (バッテリー、プロペラ、キャビンカバー、歯車など)、および不正な使用や取扱い、または権限の無い人物による修理により生じた損傷は保証の対象となりません。その他のお客様による、特にメーカーに対する損害賠償などを保証するものではありません。お客様が販売者に対して保有する契約上、または法的な権利 (追履行、契約解除、減額、損害賠償) 上、リスク転移をする際、製品が無欠陥でなかった場合は本保証に関与しません。

このメーカー特例保証は、以下の対象でのみ賠償請求が有効です:

- 主張する欠陥が使用説明書内の規定に沿わない、あるいは不正な使用による損傷から生じたものでない場合、
  - 作動に伴う磨耗現象でない場合、
  - 製品にメーカー認証外の修理工場による修理、あるいはその他の介入を推量させる特徴を持たない場合、
  - 製品にメーカー認定の付属部品のみが使用され、かつ、
  - 製品が改竄されていないオリジナル購入証書 (請求書やレシート) と全ての必要事項が記入された保証書と共に送付される場合。
- 保証書の再発行はできません。

EU諸国内の注意: この保証責任は物的保証に限定されない、すなわち販売者の法的保証責任として注意が喚起されています。

製品の発送・送料はメーカー負担となります。この保証はいかなる今後の製品所有者に対して、前記の対象および、条件 (再譲渡の際も同様にオリジナル購入証明の提示) が通用します。

## 適合宣言

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbHはここに、このRCモデル、およびコントローラが以下のEC基準の基本要件: 電磁気適合に関する2009/48 および、2004/108/EC、並びに基準1999/5/EG (R&TTE) とその他の関連規定に適合していることを表明します。本適合宣言書のオリジナルはホームページ [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) より、ご請求出来ます。



## 警告!



**注意!** 小さなパーツを飲み込む危険があるため、この玩具は3才以下の乳児には適していません。

**注意!** 作動中、指や物が挟まることがあります! この玩具をお子さまに与える前に、すべての包装材や留め具を取り外しすぐに捨ててください。パッケージと連絡先また、取扱説明書は、わからないことが起きたときにいつでも読み返せるように大切に保管してください。保護者の方へ: 玩具が説明通りに組み立てられているかを確認してください。組立は、大人の注意のもとで行ってください。

## 注意! 8歳以下のお子様には適していません!

本製品は、保護者の監視なしにお子様だけで遊ぶためのものではありません。Quadrocopterの操縦には、ある程度のスキルが必要です。お子様は、かならず大人の直接の立ち会いのもとに習得するようにしてください。はじめてのご使用前には、お子様も一緒に取扱説明書を読んでください。不正な使用は、重大なケガや物的損害の原因となることがあります。操縦は必ず注意深く慎重に行ってください。その際、多少の技術的および、心理的能力が必要とされます。この説明書には安全の注意や規定、並びに製品の保守と使用のための指示が記載されています。初めての運転の前には必ずこの説明書をよく読み、それを理解した上で操作してください。そうすることによってのみ、未然にケガや損傷を伴う事故の防止が可能です。

**必ず十分なスペースのある屋内で、本説明書が推薦する全ての指示に従って飛行をさせてください。** 手、髪の毛、ヒラヒラした衣服、あるいはペンやドライバーなどの物品はかならずプロペラ (ローター) から遠ざけてください。回転中のローターには触れないようご注意ください。特にローターには絶対手を近づけないようご注意ください。**注意: 目にケガをする危険があります。ケガをさけるためにQuadrocopterは顔の近くを飛行させないでください。**

**本製品のユーザーは本人や他人、およびその所有物が損傷したり、危険にさらされたりすることがないように、安全な取扱いに個々が責任を持ってください。**

- お使いのRCモデルは絶対に充電量が少なくなったコントローラ電池を使用しないでください。
- このおもちゃは、家庭内での使用にのみ限られています。
- **注意: Quadrocopterの飛行エリアに人、動物あるいはその他の障害物がある場合はQuadrocopterを離陸させないでください。**
- 本製品および、その他の付属品 (充電器、電池など) の使用上の指示や注意事項を厳守してください。
- **Quadrocopterが生き物や堅牢な物体に接触し** そうなった時は、直ちに左側のレバーを最下位に下ろし、スロットルをゼロに戻してください。
- 電子部品が損傷するおそれがあるため、あらゆる湿気から避けてください。
- Quadrocopterは、けっして改造しないでください。

これらの条件を承認いただけない場合は、Quadrocopterのすべての内容品を即座に新品状態のまま販売店にご返却ください。

リチウムポリマー電池に関する重要な情報  
リチウムポリマー (LiPo) 電池は、その他のラジコンに使用される従来のアルカリ電池、またはNiMH電池に比べてひときわ敏感です。そのため、それに関する規定や注意は厳守してください。LiPo電池の取扱いを間違えると、火災・火傷の危険があります。またLiPo電池の廃棄処分は、常にメーカーの指示に従ってください。

## WEEE使用済み電気・電子機器の廃棄物指令



ここに表示されているX印の付いたゴミ箱のシンボルマークは、空のバッテリー、蓄電池、ボタン電池、電池パック、あるいは使用済み電気機器は環境および、健康に障害を与えるため家庭用ゴミとして処分してはならないことを指示しています。廃電池や使用済み電気機器の正しい廃棄方法をお子様にも教えて環境や健康の保全にご協力ください。使用済み電池や電気機器は指定の収集所で回収処理してください。そうすることで廃棄物が正しくリサイクルされます。また、異種の電池や新品と使い古した電池を混合させて使用しないでください。空になった電池は玩具から取り出してください。充電式でない電池を充電しないでください。

**注意!**  
チャージャーおよび、USB充電ケーブルは8才以上のお子様を対象としており、感覚的、物理的、知的障害のある者や使用経験や知識が十分でない者は監視下、あるいは安全な取り扱いを習得して危険性を理解した者が使用できます。お子様がチャージャーやUSB充電ケーブルで遊ばないように気をつけてください。お手入れやメンテナンスは8才以上であれば大人の監視の下で可能ですが、子供だけでは行わせないでください。チャージャーおよび接続ケーブルは、8才未満の子供の手が届かないように管理してください。**バッテリーの充電中は、決して目を離さないようにしてください。** 充電式電池は充電前に玩具から取り出してください。またコネクタは短絡させないでください。推奨された電池あるいは、同タイプの電池のみを使用してください。定期的にチャージャーを使用する際は、必ずケーブル、コネクタ、フタおよび、その他の部品を点検してください。チャージャーが故障した際は、それを修理してからまた使用してください。

LiPo電池の使用のための基準と注意事項  
• 付属の3.7 V == 85 mAh LiPo電池は、そばに発火性の物質のない安全な場所で充電してください。  
• バッテリーの充電中は、決して目を離さないようにしてください。  
• 飛行後の充電は、蓄電池をまず周囲の温度に冷却させてから行ってください。  
• 専用のLiPo用充電器 (USBケーブル/コントローラ) のみを使用してください。この注意を守らないと発火の危険性があり、それに因する健康や物質への障害が起きることがあります。そのため決してその他のチャージャーは使用しないでください。  
• 放電中あるいは、充電中に電池が膨らんだり変形する場合は、放電、充電を即座に中止してください。そして出来る限り急いで電池を注意深く取り出し、周りに可燃性の物質のない安全な場所において、最低15分間はそれを監視してください。電池がすでに膨らんでいたり、変形している場合は発火の危険性があります! 少々の変形や膨らみでも、その電池の使用は必ず中止してください。  
• 蓄電池は室温の乾燥した場所で保管してください。  
• いわゆる過放電を避けるために、使用後は必ず蓄電池を充電してください。飛行と充電には約20分間の間隔を空けてください。蓄電池は時々 (約2~3ヶ月ごとに)、充電してください。上記の取扱い方法を守らない電池の扱いは、故障をまねくことがあります。  
• 蓄電池の移動中やその一時保管は温度が5~50度の場所で行ってください。電池やRCモデルは車内や直射日光のあたる場所に置かないでください。高温の車内に放置したままにすると電池が損傷したり、発火することがあります。

注意：バッテリー容量や電圧が低い場合は、Quadrocopterがきりもみ降下しないようにトリミングなどの制御操作が頻繁に必要となってくることで、それが分かります。この状態は通常電池の電圧が3 Vに低下する前に起りますので、飛行停止の目安にしてください。

## 内容品

- 1**
- 1x Quadrocopter
  - 1x コントローラ
  - 1x USB充電ケーブル
  - 1x スペアプロペラセット
  - 4x 1.5 V 単4電池  
(再充電不可)

## LiPo電池の充電

付属のLiPo電池は、必ず付属のLiPo用充電器（USBケーブル）でのみ充電するようにしてください。バッテリーをその他のLiPo電池用チャージャーや他種の充電器で充電すると、重篤な損傷のおそれがあります。ご使用前には、前記の電池の使用における注意事項や規定をよく読んでください。バッテリーはかならず大人の方が充電してください。チャージャーとアダプタは短絡させないでください。Quadrocopterに内蔵されたバッテリーは、以下のように専用LiPo用充電ケーブルでコンピュータのUSBポート、あるいはコントローラに直接接続して充電ができます。

- 2**
- USB充電ケーブルをコンピュータのUSBポート**2a**、あるいはコントローラ**2b**に接続します。USB充電ケーブルのLEDランプが緑に点灯すると、充電器が正しくコンピュータ、あるいはコントローラに接続されたことを示します。Quadrocopterを空のバッテリーとつなぐとUSB充電ケーブルにあるLEDランプが赤く点灯し、Quadrocopterのバッテリーが充電されていることを示します。USB充電ケーブルまたは、Quadrocopterの充電ソケットは逆の電極に接続できないよう作られています。
  - 一度空にしたバッテリー（非完全放電）を再充電するには、約30分ほどかかります。USB充電ケーブルの緑のLEDランプが再び点灯すると、満充電されたサインです。

注意：同梱のLiPo電池は、少し充電された状態で納品されています。そのため、一回目の充電はいくらか短時間となります。

上記の接続順序を厳守してください！充電ケーブルを電源に接続せずQuadrocopterのみにつなげた場合は、緑のLEDランプが点灯してバッテリーから電力供給がまだされていることを示します。バッテリーの充電量が十分でないときは、緑のLEDランプは点きません。充電中は、**かならず電源スイッチをOFFにしてください。**

## コントローラへのバッテリーのセット

- 3**
- ドライバーでバッテリー収納部のフタにあるネジを外し、コントローラにバッテリーをセットします。その際、正しい電極の位置に注意してください。コントローラが機能しているかは、収納部フタを閉じた後、前面にある電源スイッチより確認できます。電源スイッチがONのとき、コントローラの中央上にあるLEDランプが赤く点灯していれば、正しく機能しているサインです。コントロールLEDが早く点滅する場合は、コントローラのバッテリーを交換してください。

## マシンとコントローラのペアリング

カレラRC Quadrocopterとコントローラは出荷時にペアリングされています。もし初期状態でカレラRC Quadrocopterとコントローラの送受信に問題がある場合は、あらためてペアリングを行ってください。

- 4a**
- マシンのON/OFFスイッチを入れます。
  - QuadrocopterのLEDランプが点灯を続けます。
  - コントローラの電源スイッチを入れます。
  - アクセルとなる左のジョイスティックをいったん一番上まで上げ、ふたたび最下位のゼロ位置まで下げます。
  - QuadrocopterのLEDランプが規則的に点滅をはじめます。ペアリングがこれで成功しました。その後、コントローラのLEDランプが点灯し続けます。

- 4b**
- **注意！Quadrocopterのスイッチを入れた後には、かならずマシンを水平な面に設置してください。自動的にジャイロが制御します。**

## コントローラの機能一覧

- 5**
1. アンテナ
  2. 電源スイッチ(OFF / S / F)  
ビギナーモード (Slow)  
アドバンスモード (Fast)
  3. コントロールLED
  4. スロットル  
旋回
  5. 前進/後進  
右/左 傾斜
  6. トリマー 右/左 傾斜
  7. トリマー 前進/後進
  8. ショルダースイッチ ルーピング機能
  9. ショルダースイッチ ロール機能
  10. バッテリー収納部
  11. USBポート

## Quadrocopterの各部名称

- 6**
1. ローターシステム
  2. プロペラプロテクター
  3. ON/OFFスイッチ
  4. 青 LEDランプ
  5. 緑 LEDランプ
  6. LiPo電池充電用 充電ソケット
- 7**

## 飛行に適した環境

- 8**
- 初飛行の準備が整ったら、出来るだけ無人で障害物のない広い屋内空間をさがします。その広さはQuadrocopterの操縦レベルに準じますが、熟練したパイロットは比較的小さな屋内空間でも飛行が可能です。初めて飛行させる場合は、最低3x3メートル四方の床面積と2.4メートルの高さのスペースを推奨します。トリムの調整後、Quadrocopterの操作とその性能に慣れたら、それほど広くないさらに狭い環境での飛行にも挑戦することができます。

このQuadrocopterは直射日光、または強いスポットライトの当たることがなく、開放部のない室内用に作られています。またコントローラとQuadrocopterの間には、柱や人物などの障害物がないようにしてください。

## 飛行準備のためのチェックリスト

- 下記のチェックリストは、本使用説明書内容の代用にはなりません。これはクイックスタートガイドとして利用できますが、必ず先に進む前にまず本使用説明書をよくお読みください。
- 内容品を確認してください。
  - チャージャーを電源に接続します。
  - LiPo電池を「LiPo電池の充電」の項で記されているように充電してください。
  - 4 個の単4電池を正しい電極の位置に注意しながら、コントローラにセットします。
  - 飛行に適した環境をさがします。
  - モデルのON/OFFスイッチを入れます。
  - **注意！Quadrocopterのスイッチを入れた直後には、かならずマシンを水平な面に設置してください。自動的にジャイロが制御します。**
  - QuadrocopterのLEDランプが点灯を続けます。
  - コントローラの電源スイッチを入れます。ビギナーモードにはスイッチをスライドさせて“S”に、アドバンスモード（**注意！上級のみ**）は“F”にセットします。アクセルとなる左のジョイスティックをいったん一番上まで上げ、ふたたび最下位のゼロ位置まで下げます。
  - Quadrocopterのシステムが正しくイニシャライズされ、作動準備が整うまで少し待ちます。QuadrocopterのLEDが規則的に点滅を始めます。その後、コントローラのLEDランプが点灯し続けます。
  - 何台ものQuadrocopterを同時に飛行させたいときは、必要に応じて上記の設定を同じく繰り返します。
  - コントロールシステムを確認します。
  - コントロールシステムに慣れてください。
  - Quadrocopterがホバリング中に操作をしなくても静止飛行をするよう、必要に応じて**14 15**に記されたようにトリミングをしてください。
  - これでQuadrocopterのスタート準備が完了です。
  - それでもQuadrocopterが機能しない場合は、上記にあるように再度ペアリングを試してください。
  - モデルを飛行させます。
  - モデルを着陸させます。
  - モデルの電源スイッチを切ります。
  - 常にリモコンのスイッチは一番最後に切るようにします。

## 4チャンネル式Quadrocopterの飛行

## 注意！

初めてテスト飛行する際は、コントローラのスティックを急激に動かさないよう注意深く操作してください。各スティックによる非常に小さな動きで、十分制御が可能です。

スティックを操作していないにもかかわらずQuadrocopterが前方あるいは、サイドに飛行する場合は、Quadrocopterを(項目14 15)に記してあるようにトリミングしてください。

9

+/- アクセル (上昇/下降)

スタートあるいは、上昇させるには左のアクセラレータを注意深く前方に寄せます。着陸あるいは、低空飛行させるには左のアクセラレータを注意深く後方に押しします。

10

Quadrocopterを左や右まわりに旋回させるには、左のスティックを注意深く左または、右に動かします。

11

Quadrocopterを左右に飛行させるには、右のスティックを注意深く左または、右に動かします。

12

Quadrocopterを前方あるいは後方に飛行させるには、右のスティックを注意深く前または、後ろに動かします。

ビギナーモード (S) - 初心者向け

Quadrocopterは操作の動きに、あまり敏感には反応しません。

アドバンスモード (F)

Quadrocopterは、操作に対して敏速に反応します。

## ルーピング機能

注意！熟練者のみが行ってください！

13a

左のショルダーボタンを押すと、Quadrocopterを後転させることができます。その際は、上下や前後左右に十分なスペース(約2.5m)があるかを確認してください。

## ロールオーバー機能

注意！熟練者のみが行ってください！

13b

右のショルダーボタンを押すと、Quadrocopterを左から右へ宙返りさせることができます。その際は、上下や前後左右に十分なスペース(約2.5m)があるかを確認してください。

## Quadrocopterのトリミング

14

左右傾斜のスティックを操作していないにもかかわらず、Quadrocopterがホバリングの際に左や右方向に飛行する場合は、次のように制御してください：

Quadrocopterがひとりでに速やかに、またはゆっくりと左右のサイドに飛行する場合は、トリマー右下の左右傾斜制御を少しづつ右に押ししてください。Quadrocopterが右に飛行する場合は、トリマーの左右傾斜制御を少しづつ左に押ししてください。

15

前進・後進のスティックを操作していないにもかかわらず、Quadrocopterがホバリングの際に前や後に飛行する場合は、次のように制御してください：

Quadrocopterがひとりでに速やかに、またはゆっくりと前方に飛行する場合は、トリマー右上の前進・後進制御を少しづつ下に押ししてください。Quadrocopterが後方に飛行する場合は、トリマーの前進後進制御を少しづつ上に押ししてください。

## プロペラの交換

16

必要に応じてプロペラを抜く際には、細く平らなツールを使用してください。その際は、下からモーターをしっかりと押さえて、プロペラを注意深く上に垂直に引き抜いてください。

17

注意！

プロペラのマーキングや色、角度にご注意ください！

前方左：赤 - マーキング "B/C"

前方右：赤 - マーキング "A/D"

後方右：黒 - マーキング "B/C"

後方左：黒 - マーキング "A/D"

## トラベルシューティング

問題： コントローラが機能しない。

原因： ON/OFF電源スイッチがOFFになっている。

解決策： ON/OFF電源スイッチをONにする。

原因： バッテリーが誤ってセットされている。

解決策： 正しくバッテリーがセットされているか確かめる。

原因： バッテリー容量が少ない。

解決策： 新しいバッテリーをセットする。

問題： コントローラでQuadrocopterを操作できない。

原因： コントローラの電源スイッチがOFFになっている。

解決策： 最初にコントローラの電源スイッチをONにする。

原因： コントローラがQuadrocopterのレシーバーと正しくペアリングされていない。

解決策： 「飛行準備のチェックリスト」の項にあるようにペアリングを行う。

問題： Quadrocopterが上昇しない。

原因： プロペラの回転が遅すぎる。

解決策： スロットルレバーを上を引き上げる。

原因： バッテリーのパワーが足りない。

解決策： バッテリーを充電する(「蓄電池の充電」の項を参照)。

問題： Quadrocopterが飛行中に特に理由もなく速度を落とし、降下する。

原因： バッテリー容量が足りない。

解決策： バッテリーを充電する(「蓄電池の充電」の項を参照)。

問題： Quadrocopterが旋回し続けたり、スタート時にルーピングする。

原因： プロペラが正しい位置にセットされていないか、破損している。

解決策： プロペラを項目16 17に記されているように設置、または交換する。

最新バージョンの取扱説明とオプションのパーツに関する情報は、[carrera-rc.com](http://carrera-rc.com)のサービスサイトをご覧ください。

誤植変更がある場合があります。

色および、最終デザインの変更がある場合があります。

技術やデザイン上の変更がある場合があります。

ピクトグラム=シンボル写真

## 고객 여러분께

최신 기술로 제작된 카레라 RC 모델 쿼드콥터를 구입하신 것을 축하합니다. 저희는 제품을 개발하고 개선하는데 항상 노력하고 있기 때문에 기술적인 측면과 장착, 재료, 디자인과 관련하여 예고 없이 언제라도 변동할 권리를 보유합니다. 그래서 구입하신 제품이 이 설명서의 자료와 그림에 비해 근소한 차이를 보이더라도 이것을 근거로 한 어떤 청구권도 도출되지 않습니다. 이 사용 및 조립 설명서는 제품의 일부입니다. 사용설명서와 기재된 안전수칙을 준수하지 않았을 경우에는 개런티 청구권이 소멸됩니다. 추후에 다시 참고하고 모델을 제 3자에게 이양할 경우에 대비하여 이 설명서를 보관하십시오.

## 개런티 조건

카레라 제품은 고급 기술로 제작된 상품이니 조심스럽게 다루어야 합니다. 사용설명서의 주의사항을 반드시 주의하십시오. 모든 부품은 세심한 검토를 거쳤습니다(기술상의 변동과 제품 개선에 도움이 되는 모델 변동에 대한 권리는 제조사가 보유합니다).

그럼에도 결함이 있을 경우에는 다음 개런티 조건의 범위에서 개런티를 보장합니다:  
Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH 회사는 (이하 "제조사") 아래 규정에 따라 카레라 RC 모델 쿼드콥터에(이하 "제품") 제품 구입일로부터 2년간(개런티 기간) 재료나 제조상의 결함이 생기지 않는다는 것을 최종 고객(이하 "고객")에게 보증합니다. 이런 결함을 제조사는 자신의 판단에 의거하여 수선하거나 새로운, 혹은 일반 검사를 거친 부품을 조달하는 등의 방법으로 자신의 비용을 들여 제거합니다. 이 개런티는 소모품(예: 축전지, 회전날개, 조종실 덮개, 톱니바퀴등), 적절하지 않은 취급/사용에 의한 손상, 혹은 맞지 않게 조작한 경우에는 해당되지 않습니다. 제조사에 대한 고객의 기타 다른 청구권, 특히 손해보상은 제외됩니다.  
위험 양도시 제품에 결함이 없는 상태에서 생기게 되는 고객의 각 판매상에 대한 계약상의 권리, 혹은 법적 권리(후속 절차, 계약 해지, 가격 할인, 손해 보상)는 이 개런티에 해당하지 않습니다.

이 별도 제조사 개런티에서 비롯하는 청구권은 다음과 같은 경우에 해당합니다:  

- 청구를 신청한 결함이 사용설명서의 주의사항에 따라 규정에 맞지 않거나 적절하지 않은 사용에 의해 생긴 손상이 아닌 경우,
- 사용에 따른 소모현상이 아닌 경우,
- 제품이 수리나 제조사가 인정하지 않은 정비소에 의해 조작되었다는 어떤 징표를 보이지 않을 경우,
- 제품에 제조사가 인정한 부품만을 사용했을 경우,
- 제품이 일본 구입 증서(계산서/영수증)와 완전히 기재되었고 임의로 수정하지 않은 보증서와 함께 배송된 경우.

 개런티 증서는 대체할 수 없습니다.

유럽연합국가에 해당되는 참고사항: 법적인 보증의무는 제품에 대한 개런티에 의해 제한받지 않습니다.

제품을 반품하고 다시 배송할 때 생기는 비용은 제조사가 부담합니다.  
이 개런티는 앞에 언급한 범위와 위에 언급한 조건(다시 판매했을 경우에도 구입증서 원본을 제시해야 함)에서 나중에 제품을 소유하게 되는 모든 소유자에게도 유효합니다.

## 적합성 증명

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH 사는 컨트롤러를 포함한 이 모델은 전자기장 적합성에 대한 EG 지침 전자와 적합성에 대한 EG 지침 2009/48과 2004/108/EG 및 지침 1999/5/EG(R&TTE)의 다른 관련 규정이 인정됩니다. 적합성 증명서 원본은 carrera-rc.com 에서 청구할 수 있습니다.



## 경고 사항!

**주의!** 이 장난감은 삼킬 수 있는 작은 부품 때문에 3세 미만의 어린이들에게 적합하지 않습니다.  
주의! 기능상 끼워져 조일 위험이 있습니다! 장난감을 어린이에게 건네주기 전에 모든 포장재와 고정물을 제거하십시오. 무의나 안내가 필요한 경우에 대비하여 포장과 주소를 보관하시고, 사용설명서도 나중에 읽을 수 있게 보관하십시오. 성인 감독자를 위한 안내: 장난감이 사용설명서에 따라 조립되었는지 확인하십시오. 조립은 성인의 감독하에 이루어져야 합니다.

**주의! 8세 이하의 어린이에게는 적합하지 않음!** 이 제품은 교육권자의 감독없이 어린이들이 사용할 수 있도록 되어 있지 않습니다. Quadrocopter를 조종하기 위해서는 일정한 연습이 필요합니다. 어린이들은 어른의 감독하에 조종법을 배우야 합니다. 최초로 사용하기 전에 사용자정보를 자녀와 함께 읽으십시오. 적절하지 않게 사용할 경우 심한 부상과/이나 손상을 입힐 수 있습니다. 이 제품은 조심스럽고 신중하게 조종해야 하고, 역학적 능력과 정신적인 능력을 필요로 합니다. 사용설명서는 안전주의사항과 규칙 및 제품을 손질하고 작동하는데 필요한 주의사항을 담고 있습니다. 처음으로 작동하기 전에 이 사용설명서를 끝까지 읽고 이해하는 것은 필수적입니다. 그래야만 부상과 손상으로 인한 사고를 피할 수 있습니다.  
**충분히 넓은 실내에서만 비행하시고, 이 사용설명서에서 권하는대로 모든 주의사항을 따르십시오.** 손, 머리카락, 느슨한 옷 및 연필과 드라이버 같은 물건은 프로펠러(회전날개)로 부터 안전거리 유지를 해야 합니다. 회전중인 회전날개를 손대지 마십시오. 손이 회전날개 근처에 접근하지 않게 특히 주의하십시오!  
**주의: 눈을 다칠 위험. 부상 위험을 피하기 위해 얼굴 근처에서 Quadrocopter를 비행하지 마십시오. 이 제품을 사용하시는 귀하께서 안전하게 작동하는데 책임은 지시하는데 주지하시어, 귀하는 물론 다른 사람과 그 소유물도 손상이 가거나 위험에 처하지 않아야 합니다.**

- 컨트롤러의 건전지가 약한 상태에서 모델을 절대 사용하지 마십시오.
- 이 장난감은 반드시 집안에서만 사용해야 합니다.
- 주의: 사람, 동물, 기타 다른 장애물이 Quadrocopter의 비행영역에 있는 경우에는 Quadrocopter를 출발시키지 마십시오.
- 이 제품을 사용하시는 추가 장비(충전기, 축전지등)의 주의사항과 경고사항을 정확히 따르십시오.
- Quadrocopter가 생물이나 딱딱한 물체와 접촉했을 경우에는 즉시 속도조절기를 0으로, 다시 말하면, 왼쪽 조이스틱을 아래부분 끝까지 내려야 합니다!
- 전자기기를 손상할 수 있으니 물기를 피하십시오.
- 어떠한 경우에도 Quadrocopter를 개조하거나 변형시키지 마십시오.

이 조건에 동의하지 않으면, 쿼드콥터 모델 전체를 사용하지 않는 새로운 상태로 판매상에 반납하십시오.  
리튬 이온 중합체 축전지에 대한 중요한 안내

리튬 이온 중합체(LiPo) 축전지는 보통 무선원격 조종기에 통상 사용되는 알칼리 전지나 니켈-수소 전지보다 예민합니다. 제조사가 정한 규칙과 주의사항은 그래서 정확히 따라야 합니다. 리튬 이온 중합체 축전지를 잘못 사용하면 화재 위험이 있습니다. 리튬 이온 중합체 축전지를 폐기할 때는 항상 제조사의 주의사항을 주의하십시오.

## WEEE에 의거한 전기 및 전자 기기 폐기 규정



여기 그려진 가위표 처진 쓰레기통 상징은 빈 건전지, 축전지, 단추형 전지, 전자팩, 기타 전지, 전기 제품 폐품들은 환경과 건강에 해롭기 때문에 일반 가사용 쓰레기통에 버려서는 안된다는 것을 주지시키고 있습니다. 환경과 건강을 보존하는데 협조하시고, 전지와 전기 기기 폐품을 규정에 맞게 처리하는 요령에 대해 자녀들과 논의하시기 바랍니다. 전지와 전기 제품 폐품은 별도 마련된 수거장에 버려야 합니다. 그래야만 제대로 재활용품 처리장에 이르게 됩니다.  
서로 다른 전지나 새 전지와 현 전지를 함께 사용하면 안됩니다. 빈 전지는 장난감에서 분리하십시오. 재충전할 수 없는 전지는 충전하면 안됩니다. 충전이 가능한 전지는 반드시 성인의 감독하에 충전해야 합니다.

**주의!** 충전기 및 USB 충전선은 감독하에, 혹은 기구의 안전한 사용과 관련된 교육을 받고 생길 수 있는 위험을 이해한 경우, 8세 이상의 어린이와 육체적, 감각적, 정신적인 능력이 제한되었거나 경험과/이나 지식이 부족한 성인이 사용할 수 있습니다. 어린이들은 충전기 및 USB 충전선을 가지고 놀아서는 안됩니다. 8세 이상이 아니고 감독을 받지 않은 상태에서 어린이는 세척과 정비를 해서는 안됩니다.  
8세 이하의 어린이는 충전기와 접속선에 접근하지 않게 하십시오. **충전할 때 축전지를 절대 감독하지 않은 상태로 방치하지 마십시오.** 접속단에 단선이 생기지 않게 해야 합니다. 반드시 추천된 전지나 같은 유형의 전지만 사용해야 합니다. 충전기를 정기적으로 사용할 경우에는 충전기의 전선, 연결부, 덮개와 다른 부분들도 점검하십시오. 손상이 생긴 경우에는 충전기를 수선한 다음에 다시 작동해야 합니다.

## 리튬 이온 중합체 축전지 사용 지침과 주의사항

- 동봉된 3,7 V --- 85 mAh 리튬 이온 중합체 축전지를 반드시 발화성 물질로부터 떨어진 곳에서 충전하십시오.
- 충전할 때 축전지를 절대 감독하지 않은 상태로 방치하지 마십시오.
- 비행한 후 충전할 때는 전지를 주변 온도에 이를 때까지 식혀야 합니다.
- 반드시 부속 리튬 충전기(USB 전선/컨트롤러)를 사용해야 합니다. 이것을 지키지 않으면 화재 위험이 있고, 이로 인한 건강상의 위험과/이나 물질 손상을 입을 수 있습니다. 절대 다른 충전기를 사용하지 마십시오.
- 방전이나 충전하는 도중에 축전지가 부풀어 오르거나 모양이 바뀌면, 충전이나 방전을 즉시 중단하십시오. 축전지를 가능한 한 빠르고 조심스럽게 빼내어 가연성 물질에서 떨어진 넓은 안전한 장소에 놓은 다음, 최소한 15분간 지켜보십시오. 이미 부풀어 올랐거나 모양이 변한 축전지를 계속하여 방전이나 충전하면 화재 위험이 있습니다! 미미하게 부풀거나 모양이 바뀌어도 축전지를 작동하지 마십시오.
- 축전지를 실내온도의 건조한 곳에 보관하십시오.
- 축전지의 완전 방전을 피하기 위해 사용 후 축전지를 반드시 다시 충전하십시오. 비행과 충전 사이에 약 20분간 휴식을 취하셔야 한다는 것을 주지하십시오. 축전지를 종종(약 2-3개월마다) 충전하십시오. 위에 언급한 축전지의 용법을 지키지 않으면 고장날 수 있습니다.
- 축전지를 운반하거나 잠정적으로 보관할 때 온도는 5-50° C 사이여야 합니다. 축전지나 모델을 가능하면 자동차 안에 두거나 직사광선에 노출하지 마십시오. 축전지가 차 안에서 열을 받으면 손상되거나 불이 붙을 수 있습니다.

주의사항: 전지의 전압/성능이 낮은 경우 쿼드콥터가 흔들리지 않게 하기 위해 심한 트리밍과/이나 조종 동작이 필요하다는 것을 확인하시기 됩니다. 이런 상태는 일반적으로 전지의 전압이 3 V에 이르기 전에 나타나고, 비행을 종료하기에 적당한 시점입니다.

### 포장내용물

- 1 쿼드콥터 1개  
컨트롤러 1개  
USB 충전 전선 1개  
교체용 회전 날개 세트 1개  
1,5 V AAA 마이크로 건전지 4개  
(재충전 할 수 없음)

### 리포 축전지 충전하기

동봉된 리포 축전지는 반드시 동봉된 리포 충전기(USB 전선)로만 충전해야 한다는 것에 유의하십시오. 전지를 다른 리포 전지 충전기나 다른 충전기로 충전을 시도하면 심한 피해를 입을 수 있습니다. 충전을 하기 전에 앞 절에 설명한 전지 사용에 대한 경고사항과 사용지침을 세심하게 읽으십시오. 축전지는 반드시 성인이 충전해야 합니다. 충전기와 전원에 단선이 생기지 않도록 하십시오. 쿼드콥터에 장착된 축전지는 해당 USB 전선을 사용하여 컴퓨터의 USB 포트나 직접 컨트롤러에서 충전할 수 있습니다.

- 2
  - USB 충전 전선을 컴퓨터의 USB 포트 **2a**나 컨트롤러의 USB 포트 **2b**에 연결하십시오. USB 충전 전선의 LED 점등이 초록색으로 빛을 발하고, 충전 장치가 컴퓨터나 컨트롤러에 제대로 연결되어 있다는 것을 나타내줍니다. 빈 전지를 장착한 쿼드콥터를 연결하시면 USB 충전 전선의 LED 점등이 빨간색 빛을 발하고, 쿼드콥터의 전지가 충전되고 있는 것을 나타내줍니다. USB 충전 전선 및 쿼드콥터의 충전 소켓은 서로 다른 극을 접속할 수 없게 제조되어 있습니다.
  - (완전 방전되지 않고)방전된 전지가 다시 충전될 때까지는 약 30분이 걸립니다. 전지가 완전히 충전되면, USB 충전 전선의 점등이 다시 초록색으로 빛을 발합니다.

안내: 제품 공급시 동봉된 리포 전지는 부분 충전되어 있습니다. 그래서 첫 충전은 약간 짧게 걸릴 수 있습니다.

위에 언급한 접속 순서를 반드시 지키십시오! 충전선을 전원에 접속하지 않고 쿼드콥터에만 연결하면, LED 점등이 초록색 빛을 발하여 축전지에 아직 전력이 있다는 것을 나타내줍니다. LED 점등이 초록색 빛을 발한다고 해서 축전지가 충분히 충전되어 있다는 것을 나타내는 것은 아닙니다. **충전되는 동안 파워 스위치는 "OFF" 상태여야 합니다.**

### 컨트롤러에 전지 장착하기

- 3 전지함을 드라이버로 열고 컨트롤러에 전지를 장착하십시오. 양극이 제대로 맞는지 주의하십시오. 전지함을 닫은 후 컨트롤러가 작동하는지를 앞면의 파워 스위치를 통해 점검하십시오. 파워 스위치가 ON으로 켜져있고 제대로 작동하면 컨트롤러 중간부 위쪽에 있는 점등이 빨간 빛을 발합니다. 점등이 빨간 빛을 발하면 컨트롤러의 전지를 교환해야 합니다.

### 모델을 컨트롤러에 접속하기

카레라 RC 쿼드콥터와 컨트롤러는 공장 출하시 접속되어 있습니다. 처음에 카레라 RC 쿼드콥터와 컨트롤러간의 교신에 문제가 있으면, 새로 접속을 시도하십시오.

- 4a
  - ON/OFF 스위치에서 모델을 켜십시오.
  - 쿼드콥터의 LED가 지속적으로 빛을 발합니다.
  - 전원 스위치에서 컨트롤러를 켜십시오.
  - 왼쪽 조이스틱, 즉 속도조절 공이를 왼쪽으로 완전히 밀어올린 다음, 다시 아랫쪽으로 0위치까지 내리십시오.
  - 쿼드콥터의 LED가 울동적으로 깜박입니다. 접속이 성공적으로 이루어졌습니다. 컨트롤러의 LED가 지속적으로 빛을 발합니다.
- 4b
  - **주의! 쿼드콥터를 켜 후 즉시 수평면에 올려놓으십시오. 지로시스템이 자동으로 정렬 작동합니다.**

### 컨트롤러의 기능

- 5
  1. 안테나
  2. 파워 스위치(OFF / S / F)  
초보자 모드(느림)  
숙련자 모드(빠름)
  3. 점검 LED
  4. 속도
  5. 전진/후진  
우측/좌측 기울이기
  6. 우측/좌측 기울이기 트리밍
  7. 전진/후진 트리밍
  8. 루핑 기능 어깨 단추
  9. 롤오버 기능 어깨 단추
  10. 전지함
  11. USB 포트

### 쿼드콥터 기술

- 6
  1. 회전날개 시스템
  2. 회전날개 보호막
  3. ON/OFF 스위치
  4. 파랑색 LED
  5. 초록색 LED
- 7
  6. 리포 축전지 충전을 위한 충전 소켓

### 비행 장소 선택하기

- 8 첫 비행을 하실 준비가 되었으면 사람과 장애물이 없고 가능하면 크고 닫힌 장소를 선택하십시오. 쿼드콥터의 크기와 조종성능에 따라 경험있는 조종사는 상대적으로 작은 닫힌 공간에서도 비행할 수 있습니다. 첫 비행을 하는데 반드시 필요한 최소 공간 크기는 가로 3미터, 세로 3미터 넓이에, 2,40미터 높이입니다. 쿼드콥터 트리밍을 완료하였고 조종과 비행능력에 익숙해진 다음에는 더 작은 공간과 완전히 비어있지 않은 주변에서 비행을 감행해서도 됩니다.

**Quadrocopter는 전적으로 직사광선이나 강한 스포트라이트가 없는 닫힌 공간에서 사용하게 개발되었습니다. 컨트롤러와 Quadrocopter 사이에 기동이나 사람과 같은 물체가 없어야 합니다.**

### 비행 준비 점검표

이 점검표는 사용설명서 내용을 대체하지 않습니다. 이 점검표를 퀵 스타트 가이드로 사용할 수 있음에도 불구하고, 계속 진행하기 전에 우선 이 조작설명서를 완전히 숙독하실 것을 적극 권합니다.

- 포장 내용물을 점검하십시오.
- 충전기를 전원에 연결하십시오.
- 리포 전지를 "리포 전지 충전하기" 항목에 설명된대로 충전하십시오.
- AAA 건전지 4개를 컨트롤러에 장착하시되, 양극이 제대로 맞는지 주의하십시오.
- 비행하기에 적당한 주변을 찾으십시오.
- ON/OFF 스위치에서 모델을 켜십시오.
- **주의! 쿼드콥터를 켜 후 즉시 수평면에 올려놓으십시오. 지로시스템이 자동으로 정렬 작동합니다.**
- 쿼드콥터의 LED가 지속적으로 빛을 발합니다.
- 전원 스위치에서 컨트롤러를 켜십시오. 초보자 모드는 공이를 "S"로 밀고, 숙련자 모드(**주의! 숙련된 파일럿만 실행할 것**)는 "F"로 밀어 주십시오. 왼쪽 조이스틱, 즉 속도조절 공이를 왼쪽으로 완전히 밀어올린 다음, 다시 아랫쪽으로 0위치까지 내리십시오.
- 쿼드콥터가 시스템을 정확히 초기화하고 작동준비가 될 때 까지 잠시 기다리십시오. 쿼드콥터의 LED가 이제 울동적으로 깜박입니다. 컨트롤러의 LED가 지속적으로 빛을 발합니다.
- 쿼드콥터 여러 대를 동시에 비행하려면 필요에 따라 위에 설명한 항목을 반복하십시오.
- 조종이 되는지 점검하십시오.
- 조종 방법을 익히십시오.
- 필요한 경우 아래 **14 15**에 설명된대로 쿼드콥터를 트리밍하여 쿼드콥터가 부유비행시 조종하지 않은 상태에서 제 위치로 부터 벗어나지 않게 하십시오.
- 쿼드콥터는 이제 비행 준비가 되었습니다.
- 쿼드콥터가 어떤 기능도 보이지 않으면 위에 언급한 접속 절차를 다시 시도하십시오.
- 모델을 비행시키십시오.
- 모델을 착륙시키십시오.
- 전원 스위치에서 모델을 끄십시오.
- 원격조종기를 항상 마지막으로 끄십시오.

## 4 채널 쿼드콥터 비행하기

### 주의!

처음 비행을 할 때는 컨트롤러 공이를 서두르지 말고 매우 조심하여 조작하십시오. 대부분의 경우 각 공이를 미미하게 조작하는 것만으로 해당 조종명령을 수행할 수 있습니다!

해당 공이를 조작하지 않았음에도 쿼드콥터가 앞이나 옆으로 움직이는 것을 감지하시면, (14 15)에 설명한 것에 따라 쿼드콥터를 트리밍하십시오.

9

+/- 속도(높임/줄임)  
출발하거나 비행 고도를 높이려면, 왼쪽 속도조절공이를 조심스럽게 앞쪽으로 미십시오. 착륙하거나 비행 고도를 낮추려면, 왼쪽 속도조절공이를 조심스럽게 뒷쪽으로 미십시오.

10

쿼드콥터를 제 위치에서 왼쪽이나 오른쪽으로 돌리려면, 왼쪽 공이를 조심스럽게 왼쪽이나 오른쪽으로 움직이십시오.

11

쿼드콥터를 왼쪽이나 오른쪽으로 비행하려면, 오른쪽 공이를 조심스럽게 왼쪽이나 오른쪽으로 움직이십시오.

12

쿼드콥터를 앞쪽이나 뒷쪽으로 비행하려면, 오른쪽 공이를 조심스럽게 앞쪽이나 뒷쪽으로 움직이십시오.

초보자 모드(S) - 초보자에게 이상적인 쿼드콥터는 조종동작에 덜 민감한 반응을 보입니다.

숙련자 모드(F)

쿼드콥터는 조종동작에 즉각 반응합니다.

## 루핑 기능

주의! 숙련된 파일럿에게만 해당됨!

13a

왼쪽 어깨단추를 누르면, 쿼드콥터가 후진 루핑을 수행합니다. 이 때 모든 방향으로 충분한 여유 공간이 있어야 합니다(약 2.5m).

## 롤 오버 기능

주의! 숙련된 파일럿에게만 해당됨!

13b

오른쪽 어깨단추를 누르면 쿼드콥터가 왼쪽에서 오른쪽으로 뒤집기를 수행합니다. 이 때 모든 방향으로 충분한 여유 공간이 있어야 합니다(약 2.5m).

## 쿼드콥터 트리밍하기

14

쿼드콥터가 부유비행 상태에서 오른쪽/왼쪽 기울이기 공이를 조작하지 않았음에도 왼쪽이나 오른쪽으로 비행하면, 다음과 같이 하십시오:  
쿼드콥터가 혼자서 저절로 신속히, 혹은 천천히 왼쪽으로 움직이면, 오른쪽/왼쪽 기울이기기를 위한 오른쪽 아래 트리밍 공이를 단계적으로 오른쪽으로 눌러주십시오. 쿼드콥터가 오른쪽으로 움직이면, 오른쪽/왼쪽 기울이기 트리밍 공이를 단계적으로 왼쪽으로 눌러주십시오.

15

쿼드콥터가 부유비행 상태에서 전진/후진 공이를 조작하지 않았음에도 앞쪽이나 뒷쪽으로 비행하면, 다음과 같이 하십시오:  
쿼드콥터가 혼자서 저절로 신속히, 혹은 천천히 앞쪽으로 움직이면, 전진/후진을 위한 오른쪽 뒷쪽 트리밍 공이를 단계적으로 아래로 누르십시오. 쿼드콥터가 뒷쪽으로 움직이면, 전진/후진 트리밍 공이를 단계적으로 위로 누르십시오.

## 회전 날개 교체

16

회전 날개를 분리하려면, 필요에 따라 얇고 편평한 물체를 사용하십시오. 회전 날개를 조심하여 수직으로 뒷쪽으로 분리하시는데, 이 때 모터를 아래쪽에서 붙잡아 고정하십시오.

17

주의!  
표식과 색깔 및 회전 날개의 경사각도가 맞는지 반드시 주의하십시오!  
전면 왼쪽: 빨강-표식 "B/C"  
전면 오른쪽: 빨강-표식 "A/D"  
후면 오른쪽: 검정-표식 "B/C"  
후면 왼쪽: 검정-표식 "A/D"

## 문제 해결

문제: 컨트롤러가 작동하지 않음.  
원인: ON/OFF 파워 스위치가 "OFF"로 되어 있음.  
해결책: ON/OFF 파워 스위치를 "ON"으로 전환.  
원인: 전지가 잘못 장착됨.  
해결책: 전지가 제대로 장착되었는지 검토하십시오.  
원인: 전지가 충분하지 않음.  
해결책: 새 전지를 장착하십시오.

문제: 쿼드콥터를 컨트롤러로 조종할 수 없음.  
원인: 컨트롤러의 파워 스위치가 "OFF"로 되어 있음.  
해결책: 먼저 컨트롤러의 파워 스위치를 "ON"으로 전환.  
원인: 컨트롤러가 간혹 쿼드콥터의 수신기와 제대로 연결되어 있지 않을 수 있습니다.  
해결책: "비행 준비 점검표" 항목에 설명된대로 접속 절차를 실행하십시오.

문제: 쿼드콥터가 뜨지 않음.  
원인: 회전 날개가 너무 서서히 움직임.  
해결책: 속도 공이를 위로 당기십시오.  
원인: 전지 성능이 충분하지 않음.  
해결책: 전지 충전("전지 충전"에 관한 항목 참고).

문제: 쿼드콥터가 비행중 뚜렷한 이유없이 속력을 잃고 강하함.  
원인: 전지가 너무 약함.  
해결책: 전지 충전("전지 충전"에 관한 항목 참고).

문제: 쿼드콥터가 원형 비행만하거나 출발할 때 뒤집기를 함.  
원인: 잘못 정렬했거나 손상된 회전 날개.  
해결책: 회전 날개는 16 17에 설명한대로 장착/교체할 것.

이 작동설명서의 최신판과 구입 가능한 부품에 대한 정보는 [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) 의 서비스 영역에서 보실 수 있습니다.

오류와 변동이 있을 수 있습니다.  
색깔과 최종 디자인에 변동이 있을 수 있습니다.  
기술과 디자인상의 변동이 있을 수 있습니다.  
픽토그램 = 상징그림

## إعلان المطابقة

بموجب هذا تعلن شركة Stadbauer للتسويق والتوزيع «ش.ذ.م.م.» أن هذا النموذج من المنتج بما في ذلك وحدة التحكم يتطابق مع المتطلبات الأساسية لتوجيهات الاتحاد الأوروبي التالية: توجيهات الاتحاد الأوروبي رقم 48/2009 و EG/108/2004 المتعلقة بقابلية التحمل الكهرومغناطيسية والشروط واللوائح الأخرى ذات الصلة للتوجيه EG/5/1999 - (TTE&R) «المعايير الأوروبية لأجهزة الراديو والاتصالات الطرفية».

يمكن طلب إعلان المطابقة الأصلي في هذا الموقع [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com).



## تحذيرات!

**تنبيه!** هذه اللعبة ليست مناسبة للأطفال دون عمر 3 سنوات. نظراً إلى احتوائها على أجزاء صغيرة يمكن ابتلاعها.

**تنبيه!** خطر الاحتشام لأسباب وظيفية! قام بإبعاد كافة مواد التعبئة والتغليف وأسلاك التثبيت قبل تقديم اللعبة للطفل. للحصول على مزيد من المعلومات والاستفسار من أية مسائل أخرى، فيرجى الاحتفاظ بالعبوة والعموان وليل الاستعمال للاطلاع عليها لاحقاً. ملحوظة للمشرعين والبالغين: قم بالتحقق من أن اللعبة تم تركيبها وفقاً لإرشادات دليل الاستعمال. يتعين أن يتم التركيب تحت إشراف أحد الأفراد البالغين.

**تحذير!** غير مناسب للأطفال الأقل من 8 سنوات.

لم يُنتج هذا المنتج من أجل الاستخدام من قبل الأطفال دون وجود إشراف عليهم من أحد الوالدين أو الأوصياء. يتطلب التحكم في Quadcopter ممارسة تمرين محدد. يجب على الأطفال التمرس تحت رقابة مباشرة من قبل شخص بالغ. قم بقراءة إرشادات المستخدم مع طفلك قبل أول استخدام. وقد يؤدي الاستخدام غير السليم إلى حدوث إصابات بالغة أو أضرار بالململكات أو كليهما. لذا يجب أخذ الحظية والحذر وقد يتطلب الأمر كذلك بعض المهارات التقنية وكذلك القدرات العقلية. ويحتوي الدليل على إرشادات السلامة وبعض التعليمات وكذلك التعليمات اللازمة لإجراء الصيانة وكيفية تشغيل المنتج. لذا فإن قراءة الدليل جيداً وفهم محتوياته وإدراكها أمرٌ ضروريٌّ جداً قبل عملية التشغيل الأولى. وبهذه الطريقة فقط يمكن تجنب حدوث أي إصابات أو أضرار.

**لا تتم بتحليق الطائرة إلا في أماكن مغلقة بها مساحة جيدة للطيران. وعليك اتباع كافة التعليمات كما هو موصى به في الدليل. يجب إبقاء كل من الأيدي والشعر والملابس الفضفاضة بعيداً عن الأجزاء مثل الساميرين والفك بعيداً عن الحركة الدوار. لا تلمس المحرك الدوار.**

انتبهوا واحذروا من أن لا تقترب أيديكم من ريشات الدوار!

**تحذير:** خطر إصابة العين. لا تترك Quadcopter خلق بالقرب من وجهك، وذلك لتجنب وقوع إصابات. باعتبارك مستخدم هذا المنتج، فأنت المسؤول عن طريقة التعامل الآمن للمنتج. بما لا يسمح بالإضرار بك أو بأشخاص آخرين أو ممتلكاتهم.

لا تستخدم النموذج باستخدام بطارية منخفضة لوحدة التحكم. هذه اللعبة مناسبة فقط للاستخدام المنزلي.

**تحذير:** لا تبدأ بتشغيل الهليكوبتر خلال وجود أفراد أو حيوانات أو أي عوائق في مجال الطيران الخاص بـ Quadcopter.

اتبع التعليمات والتحذيرات الخاصة بالمنتج والعدادات الإضافية الممكنة التي تستخدمها بدقة تامة (مثل الشاحن والبطاريات). إلخ.

**يرجى.** عند حدوث تماس بين Quadcopter وكائن حي أو أشياء صلبة. جوبل ببدال السرعة فوراً إلى موقع الصفر. وهذا يعني توجيه قبضة التحكم اليسرى إلى الحد السفلي النهائي!

جنب ظهور أي علامات للرطوبة، لأن ذلك يضر بالعدادات الإلكترونية. لا تقم بعمل أي تغييرات أو تعديلات على Quadcopter.

في حالة عدم موافقتكم على هذا الشرط. يتوجب عليكم إعادة موديل الطائرة Quadcopter كاملاً وبشكل فوري دون أي استخدام له إلى التاجر البائع.

## معلومات مهمة عن بطاريات الليثيوم بوليمير

تعتبر بطاريات الليثيوم بوليمير (LiPo) أكثر حساسية من البطاريات الفلوية أو بطاريات النيكل ميثال هيدريد التقليدية، التي تُستخدم في سياق آخر في التحكم اللاسلكي عن بُعد. لذلك، يجب اتباع الإرشادات والتحذيرات بدقة متناهية. ويجب العلم بأنه عند تناول بطاريات LiPo (الليثيوم بوليمير) بطريقة خاطئة فإنه ينشأ عن ذلك حريق. كما يجب عليك أن تكون على دراية تامة بالطرق التي خددها الشركة الصانعة عند التخلص من بطاريات LiPo.

## لوائح التخلص من المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)

هذا الرمز المصوّر هنا لصناديق القمامة المشطوب عليها بخطين يشير إلى أن بطاريات الخلايا الفارغة، والبطاريات القابلة للشحن، وبطاريات الخلايا الدوّارة، وحزم البطاريات، والبطاريات المحمولة، والأجهزة الكهربائية القديمة، إلخ يجب التخلص منها في النفايات المنزلية؛ لأنها تضر بالبيئة والصحة، ونرجو منكم المساعدة في الحفاظ على البيئة والصحة، والتحدث مع أطفالكم حول كيفية التخلص السليم من البطاريات المستعملة والأجهزة الكهربائية القديمة. ويجب تسليم البطاريات والأجهزة الكهربائية القديمة لدى نقاط التجمع المعروفة، وبذلك يتم توريدها من أجل إعادة تدويرها بصورة صحيحة.

جنب حركة المرور الكثيفة والمناطق المزدحمة. وتأكد دائماً من توافر مساحة كافية للتحليق، ولا يُسمح بمحاولة شحن البطاريات غير القابلة للشحن.

## تنبيه!

يمكن استخدام جهاز الشحن أو كابل الشحن USB من قِبل الأطفال بدءاً من عمر (8) سنوات وكذلك من الأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات الجسمية أو الحسية أو العقلية، أو يعانون من نقص في الخبرة والمعرفة أو أحدهما، وذلك في حالة خضوعهم للإشراف. أو في حالة أن تم تدريبهم تدريباً جيداً في ما يخص الاستخدام الآمن للجهاز. وكانوا على دراية بالخطرات التي قد تنجم عن سوء الاستخدام. ويجب عدم السماح للأطفال بالعبء في جهاز الشحن أو كابل جهاز الشحن USB. كما يجب ألا تتم عملية التنظيف والصيانة من قِبل الأطفال، إلا إذا كانوا في عمر أكبر من 8 سنوات وحتّى الإشراف. أما الأطفال البالغة أعمارهم أقل من 8 سنوات، فيجب إيقاظهم بعيداً عن جهاز الشحن وكابل التوصيل. لا تترك البطارية دون رقابة أثناء الشحن. وينبغي إخراج البطاريات القابلة للشحن من اللعبة قبل شحنها. ويجب ألا تكون المحطات الطرفية ذات دائرة قصيرة. ويُسمح باستخدام البطاريات الموصى بها فقط أو ما يعادلها من الأنواع الأخرى.

وأثناء الاستخدام المنتظم لجهاز الشحن، يجب التحقق من وجود الكابل. وسلك التوصيل، والأغطية، والأجزاء الأخرى. وفي حالة حدوث أضرار، يجب عدم استخدام جهاز الشحن إلا بعد تصليحه مرة أخرى.

يجب إجراء الشحن لبطارية LiPo المرفقة بقدرة 3,7 مللي أمبير/ساعة في مكان آمن بعيداً عن المواد القابلة للاشتعال. لا تترك البطارية دون رقابة أثناء الشحن. لا تشحن البطارية بعد فترة خلو. يجب ترك البطارية لتبرد، حتى تصل إلى درجة الحرارة المحيطة. لا تستخدم سوى شاحن LiPo المرفق (بما في ذلك كابل USB / وحدة التحكم). وفي حالة عدم الامتثال لهذه التعليمات فقد ينشأ حريق. ما يشكل خطراً على الصحة أو الممتلكات أو كليهما معاً. لذا لا تستخدم أبداً أي شواحن أخرى. إذا انتفخت البطارية أثناء عملية الشحن أو التفرغ أو تشوهت، يجب عليك أن تُوقف عملية الشحن أو التفرغ، ثم انتزع البطارية بسرعة وبحذر بالغ قدر الإمكان. ثم ضعها في منطقة آمنة مفتوحة بعيداً عن أي مواد قابلة للاشتعال. وراقبها لمدة 15 دقيقة. واعلم أنك إذا قمت بمواصلة شحن بطارية منتفخة أو مشوهة، فإن ذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق! حتى عند انخفاض نسبة تشوه البطارية أو انتفاخها، يجب أن تُستبعد تلك البطارية من الاستخدام.

قم بتخزين البطارية في مكان جاف عند درجة حرارة الغرفة.

يجب عليك إعادة شحن البطارية بعد الاستخدام لتجنب ما يُعرف بالتفرغ العميق. يرجى ملاحظة أنه عليك الالتزام بمهلة مدتها 20 دقيقة تقريباً بين التحليق وعملية الشحن. وعليك شحن البطارية من وقتٍ لآخر (كل 2-3 شهور تقريباً)، وعدم اتباع طريقة التعامل المذكورة أعلاه قد يؤدي إلى إتلاف البطارية.

من أجل نقل البطارية أو تخزينها مؤقتاً يجب أن تكون درجة الحرارة بين 5° - 50°. لا تضع البطارية أو النموذج في السيارة ما أمكن. ولا تعرضها لتأثير الشمس المباشر. فعندما تتعرض البطارية للحرارة المنبعثة في السيارة، فقد يؤدي ذلك إلى تلفها أو حتى نشوب حريق.

ملحوظة: سوف تتأكد في حالة الجهد القليل/ القدرة القليلة للبطاريات من الحاجة الماسة إلى مرونة وحركات التوجيه والتحكم الكبيرة لمنع Quadcopter من الدوران حول نفسها وتلافي سقوطها.

يحدث هذا عادة قبل بلوغ جهد البطارية 3 فولت. وهو وقت مناسب لإكمال التحليق.

لا تشحن بطارية LiPo المرفقة بقدرة 3,7 مللي أمبير/ساعة في مكان آمن بعيداً عن المواد القابلة للاشتعال.

لا تترك البطارية دون رقابة أثناء الشحن.

لا تشحن البطارية بعد فترة خلو. يجب ترك البطارية لتبرد، حتى تصل إلى درجة الحرارة المحيطة.

لا تستخدم سوى شاحن LiPo المرفق (بما في ذلك كابل USB / وحدة التحكم). وفي حالة عدم الامتثال لهذه التعليمات فقد ينشأ حريق. ما يشكل خطراً على الصحة أو الممتلكات أو كليهما معاً. لذا لا تستخدم أبداً أي شواحن أخرى.

إذا انتفخت البطارية أثناء عملية الشحن أو التفرغ أو تشوهت، يجب عليك أن تُوقف عملية الشحن أو التفرغ، ثم انتزع البطارية بسرعة وبحذر بالغ قدر الإمكان. ثم ضعها في منطقة آمنة مفتوحة بعيداً عن أي مواد قابلة للاشتعال. وراقبها لمدة 15 دقيقة. واعلم أنك إذا قمت بمواصلة شحن بطارية منتفخة أو مشوهة، فإن ذلك قد يؤدي إلى نشوب حريق! حتى عند انخفاض نسبة تشوه البطارية أو انتفاخها، يجب أن تُستبعد تلك البطارية من الاستخدام.

قم بتخزين البطارية في مكان جاف عند درجة حرارة الغرفة.

يجب عليك إعادة شحن البطارية بعد الاستخدام لتجنب ما يُعرف بالتفرغ العميق. يرجى ملاحظة أنه عليك الالتزام بمهلة مدتها 20 دقيقة تقريباً بين التحليق وعملية الشحن. وعليك شحن البطارية من وقتٍ لآخر (كل 2-3 شهور تقريباً)، وعدم اتباع طريقة التعامل المذكورة أعلاه قد يؤدي إلى إتلاف البطارية.

من أجل نقل البطارية أو تخزينها مؤقتاً يجب أن تكون درجة الحرارة بين 5° - 50°. لا تضع البطارية أو النموذج في السيارة ما أمكن. ولا تعرضها لتأثير الشمس المباشر. فعندما تتعرض البطارية للحرارة المنبعثة في السيارة، فقد يؤدي ذلك إلى تلفها أو حتى نشوب حريق.

ملحوظة: سوف تتأكد في حالة الجهد القليل/ القدرة القليلة للبطاريات من الحاجة الماسة إلى مرونة وحركات التوجيه والتحكم الكبيرة لمنع Quadcopter من الدوران حول نفسها وتلافي سقوطها.

يحدث هذا عادة قبل بلوغ جهد البطارية 3 فولت. وهو وقت مناسب لإكمال التحليق.

## السيد الزبون المحترم

نهنككم لشراكم Carrera RC-Modell-Quadrocopter، والتي تم تصنيعها وفقاً لمستوى التطور التقني الحالي. لأننا نسعى دائماً إلى تطوير منتجاتنا وتحسينها. فإننا نحتفظ بحق التغيير فيها في أي وقت من الناحية الفنية أو من حيث المرافق والمواد والتصميم دون إشعار مسبق. ولهذا لا يمكن أن نشأ أي مطالب بسبب وجود اختلافات طفيفة في المنتج المعروض أمامكم من حيث البيانات والصورة التوضيحية الموجودة في هذا الدليل. ويعتبر دليل التشغيل والتركيب المرفق جزءاً لا يتجزأ من المنتج، وعدم مراعاة التعليمات الواردة في دليل التشغيل وتعليمات السلامة يُبطل الضمان. لذا يرجى حفظ هذا الدليل من أجل الرجوع إليه في ما بعد. أو من أجل تسليمه مع الموديل عند نقله إلى طرف آخر.

## شروط الضمان

منتجات كاريرا هي منتجات ذات تقنية عالية يجب أن يتم التعامل معها بحذر. ويجب التأكد من مراجعة للملاحظات الواردة في دليل التشغيل. تخضع جميع أجزاء المنتج لعملية فحص دقيقة (حقوق) إدخال التغييرات التقنية في المنتج والمواد المساعدة في تطوير المنتج وتحسينه محفوظة للشركة. وفي حالة ظهور أي أخطاء، يُمنح لذلك ضمان في إطار شروط الضمان التالية:

شركة شتادلباور للتسويق والتوزيع «ش.ذ.م.م» Stadbauer-Marketing-Vertrieb GmbH (ستسمى لاحقاً «المنتج») تضمن لتعمل الأخير (سيسمى لاحقاً «العمل») وفقاً لتعليمات اللاحقة بأن Carrera RC-Modell-Quadrocopter المجرة للعمل (ستسمى لاحقاً «المنتج») ستكون خلال فترة زمنية قدرها سنتان اثنتان. ابتداء من تاريخ الشراء (فترة الضمان) خالية من أي أخطاء في المواد أو في التصنيع.

تتدرك الشركة حدوث مثل هذه الأخطاء - وفقاً لتقديرها وعلى نفقتها الخاصة - من خلال إجراء عملية إصلاح للأجزاء أو توريد أجزاء جديدة أو مُجددة. ولا يغطي الضمان الأجزاء المتآكلة (مثل البطارية، أو الأرياش الدوّارة، أو غطاء المقصورة، أو التروس أو غيرها)، ولا الأضرار الناجمة عن سوء التعامل أو سوء الاستخدام، كما لا يغطي الضمان المنتج في حالة تدخل أطراف أخرى في المنتج. يُستثنى من ذلك المطالب الأخرى التي يرفعها العميل ضد الشركة، لا سيما في المطالبة بتعويض عن الأضرار ولا يؤثر هذا الضمان على الحقوق التعاقدية والقانونية للعميل (الأداء التكميلي، أو الانسحاب من العقد، أو التعويض عن الأضرار) التي يرفعها ضد البائع المعني. تلك الحقوق التي تنشأ عندما يكون المنتج معيباً من حيث نقل الخطأ.

لا تنشأ مطالبات أخرى بسبب ضمان المصنع المستقل إلا في حالة:

• كان الخطأ المزعوم لا يمثل أي أضرار تنشأ عن الاستخدام غير السليم أو غير المطابق للمواصفات الواردة في دليل التشغيل.

• كان الأمر يتعلق بأعراض تآكل بسبب التشغيل.

• لا تظهر على المنتج أي علامات تشير إلى إجراء عمليات إصلاح أو أي تدخلات أخرى بواسطة ورش عمل غير مرخصة من قبل الشركة الصانعة.

• لم يتم الاستعانة بملحقات للمنتج سوى المرخصة من قبل الشركة الصانعة.

• لا يُقدم المنتج إلا مع إثبات الشراء الأصلي (الفاتورة / الاستلام) وكذلك بطاقة الضمان المكتملة، التي لم يتم إجراء أي تغييرات فيها.

لا يمكن استبدال بطاقات الضمان.

ملاحظة لدول الاتحاد الأوروبي: يتوجب الانتباه إلى أن البائع يلتزم التزاماً قانونياً بالضمان. أي أن هذا الالتزام بالضمان لا يُجزئ عنه التمثيل عن البائع. كما أن الشركة الصانعة تتحمل تكاليف إرسال المنتج وإعادة إرساله. وهذا الضمان يسري مفعوله في النطاق المذكور أعلاه وفقاً للشروط سالفة الذكر (بما في ذلك نموذج إثبات الشراء الأصلي في حالة إعادة البيع) بالنسبة لأي مالك آخر للمنتج في المستقبل.



## قائمة الفحص للتهيئة للطيران

لا تعتبر قائمة الفحص هذه بديلاً عن محتوى إرشادات الاستخدام، وعلى الرغم من أنه يمكنكم استعمالها كمرشد انطلاق عاجل، فإننا ننصحكم حتماً بقراءة إرشادات الاستخدام كاملة في بداية الأمر وقبل استمراركم بالاستخدام.

- افحص محتويات الكرتونية.
- قم بتوصيل جهاز الشحن بصدر الطاقة.
- قم بشحن بطارية LiPo وفقاً لما هو مشروح في فقرة "شحن بطارية LiPo".
- قم بإدخال أربع بطاريات AAA في وحدة التحكم وتأكد من وضع الأقطاب بشكل صحيح.
- ابحث عن محل مناسب للطيران.
- قم بتشغيل النموذج عن طريق مفتاح التشغيل/ الإيقاف ON/OFF.
- تنبيه! قم بوضع الطائرة Quadrocopter مباشرة بعد التشغيل على سطح أفقي مستقيماً. سوف يقوم نظام البوصلة الجيروسكوبية بضبط المحاذاة تلقائياً.
- سوف تضاع مصابيح الإضاءة LED على الطائرة Quadrocopter.
- قم بتشغيل أداة التحكم من خلال مفتاح الطاقة. لنمط المتدرب قم بدفع المفتاح على 'S' لنمط المتقدم (تنبيه! فقط للطيارين ذوي الخبرة) على 'F'. ادفع الذراع الأيسر أي ذراع الوقود. لأعلى نقطة ثم للأسفل في وضع الصفر.
- أهمل Quadrocopter لحظات قليلة حتى تتم تهيئة النظام بشكل صحيح ويصبح جاهزاً للتشغيل. الدايدوات الموجودة في Quadrocopter تضيء الآن بشكل مستمر. ضوء LED في وحدة التحكم يضيء الآن بشكل مستمر.
- قم بتكرار الخطوات المذكورة سابقاً حسب الحاجة. إذا أردت تشغيل أكثر من Quadrocopter في نفس الوقت.
- افحص التحكم.
- تعرفوا بأنفسكم على التحكم لتعادوا عليه.
- قم بموازنة Quadrocopter عند الحاجة كما هو مشروح في (14 15).
- حتى لا تتحرك Quadrocopter من موضعها بأي حركة بدون تحكم في حالة التحليق.
- الآن Quadrocopter جاهزة للاستخدام.
- إذا لم تظهر Quadrocopter أي وظيفة فحاول القيام بعملية الربط المذكورة سابقاً مرة أخرى.
- قم بتحليق الموديل.
- قم بإهبط الموديل.
- قم بإيقاف الموديل.
- ليكن جهاز التحكم عن بُعد آخر ما تقوم بإطفائه دوماً.

## طيران الطائرة Quadrocopter رباعية القناة

**ملحوظة!**  
انتبه بشكل خاص خلال أول محاولة طيران إلى أن تقوم بتفعيل الذراع على أداة التحكم بعناية فائقة وليس بشهوان أو اندفاع. غالباً ما يتطلب الأمر حركات طفيفة جداً على الذراع المختص من أجل إجراء أوامر التوجيه ذات الصلة!

إذا لاحظت أن الطائرة Quadrocopter تتحرك نحو الأمام أو إلى جهة ما دون تفعيل الذراع ذي الصلة، قم بضبط الطائرة Quadrocopter كما هو موضح في (14 15).

- 9- غاز (للأعلى/للأسفل)  
للبدء أو الطيران أعلى. قم بدفع ذراع الغاز يساراً بحذر نحو الأمام. للهبوط أو الطيران بشكل أكثر انخفاً، قم بدفع ذراع الغاز يساراً بحذر نحو الخلف.
- 10- لإدارة الطائرة Quadrocopter جهة اليسار أو اليمين، بتحريك الذراع الأيسر بحذر نحو اليسار أو اليمين.
- 11- لجعل الطائرة Quadrocopter تطير نحو اليسار أو اليمين، قم بتحريك الذراع الأيمن بحذر نحو اليسار أو اليمين.
- 12- لجعل الطائرة Quadrocopter تطير نحو الأمام أو الخلف، قم بتحريك الذراع الأيمن بحذر نحو الأمام أو الخلف.

نمط المتدرب (S) - مثالي للمبتدئين  
تستجيب الطائرة Quadrocopter بشكل أقل حساسية لحركات التوجيه.

نمط المتقدم (F)  
تستجيب الطائرة Quadrocopter بشكل فوري لحركات التوجيه.

## اتصال الموديل مع المسيطر

إن Carrera RC-Modell-Quadrocopter والمسيطر متصلان لاسلكياً مع بعضهما البعض ومن المصنع. إذا حصلت في البداية مشاكل في الاتصال Quadrocopter-Carrera RC-Modell-Quadrocopter والمسيطر فيرجى تنفيذ عملية الاتصال بينهما مجدداً.

- 4a • شغل الموديل من خلال المفتاح تشغيل/إغلاق.
- سوف تضاع مصابيح الإضاءة LED على الطائرة Quadrocopter.
- قم بتشغيل أداة التحكم من خلال مفتاح الطاقة.
- ادفع الذراع الأيسر أي ذراع الوقود. لأعلى نقطة ثم للأسفل في وضع الصفر.
- سوف تومض مصابيح الإضاءة LED الآن بشكل منتظم. تم إتمام الاتصال بنجاح. ضوء LED في وحدة التحكم يضيء الآن بشكل مستمر.

**4b** • تنبيه! قم بوضع الطائرة Quadrocopter مباشرة بعد التشغيل على سطح أفقي مستقيماً. سوف يقوم نظام البوصلة الجيروسكوبية بضبط المحاذاة تلقائياً.

## نظرة عامة للمسيطر

- 5 • 1. هوائي
2. زر أو مفتاح جهيز الطاقة (OFF / S / F)
3. وضع المبتدئين (بطيء)
4. الوضع المتقدم (سريع)
5. الدايدو المراقبة المضئ LED
6. السرعة
7. تدوير دائري
8. ميل إلى الأمام/ إلى الخلف اليمين/ اليسار
9. منظم الميل إلى اليمين/ اليسار
10. منظم الميل إلى الأمام/ إلى الخلف
11. زر وظيفة الطيران الأنشوطي
12. زر وظيفة الدوران
13. محل البطاريات
14. منفذ USB

## وصف Quadrocopter الطائرة

- 6 • 1. منظومة دوارات محورية
2. قفص حماية الدوار
3. مفتاح ON/OFF
4. الدايدو LED أزرق
5. الدايدو LED أخضر
- 7 • 6. مقبس شحن لشحن بطارية LiPo

## اختيار موقع الطيران

8 • عندما تكونوا جاهزين لأول رحلة طيران فليكن اختيار مساحة مغلقة تكون خالية من الأشخاص ودون أي عوائق أو موانع وكذلك كبيرة قدر الإمكان. من الممكن للطيارين الخبراء الطيران بها أيضاً في أماكن مغلقة وصغيرة نسبياً وذلك بسبب حجم Quadrocopter والقدر الكبيرة على التحكم بها. لأول رحلة طيران ننصحكم حتماً بحجم غرفة لا يقل عن 3 متر × 3 متر مساحة أرضية وارتفاع 2.40 متر. وعندما تضبطوا طائرةكم Quadrocopter وتعادوا على التحكم بها وتعرفوا على قدراتها، فيمكنكم عندئذ أيضاً المجازفة بالطيران في أماكن صغيرة وغير فارغة تماماً.

لقد تم تصميم الهليكوبتر بحيث يقتصر استخدامها على الأماكن المغلقة التي لا تتعرض فيها لأشعة الشمس المباشرة أو الإضاءة القوية. وينبغي ألا يحول أي جسم، مثل الأعمدة أو الأشخاص، بين وحدة التحكم والهليكوبتر.

## نطاق التسليم

- 1 • Quadrocopter 1
- 2 • جهاز تحكم
- 3 • كابل شحن USB
- 4 • مجموعة أرياش إضافية
- 5 • بطاريات صغيرة - V 1,5 - AAA

## شحن بطارية ليبو LiPo

ينبغي ألا تشحن البطارية الليثيوم أيون المكثرة الموردة مع الموديل إلا بواسطة جهاز الشحن الخاص بالليثيوم أيون المكثرة (كابل USB). وعند محاولة شحن البطارية بشاحن بطاريات ليبو LiPo آخر أو بأي شاحن آخر فمن الممكن أن يؤدي ذلك إلى حصول أضرار جسيمة. يرجى قراءة المقطع السابق المتعلق بالتحذيرات والتعليمات والوصايا الخاصة باستخدام البطارية بإمعان شديد قبل الاستمرار والمواصل. لا تقم بتقصير الدائرة الكهربائية لأي من أجهزة الشحن أو موائك التيار المتردد.

يمكنك شحن البطارية المركبة في Quadrocopter بواسطة كابل الشحن USB الخاص بها. إما عن طريق مدخل USB الموجود بالكمبيوتر وإما مباشرة من وحدة التحكم:

2 • قم بتوصيل كابل الشحن USB بمنفذ USB الخاص بجهاز الكمبيوتر 2a أو بوحدة التحكم 2b الدايدو الموجود بكابل الشحن USB بضيء باللون الأخضر. ويشير إلى أن وحدة الشحن متصلة بالكمبيوتر أو بوحدة التحكم بطريقة سليمة. عندما تقوم بتوصيل Quadrocopter ذات بطارية فارغة، يضيء الدايدو الموجود بكابل الشحن USB باللون الأحمر ويشير إلى أن بطارية Quadrocopter جاري شحنها. تم تصنيع كابل الشحن USB ومقبس الشحن Quadrocopter بطائرة بطريقة خول دون وضع الأقطاب بشكل معكوس.

• يستغرق الأمر حوالي 30 دقيقة لإعادة شحن البطارية الفارغة (ليست الفارغة بشكل عميق). عندما تصبح البطارية مشحونة تماماً، يضيء الدايدو الموجود بكابل الشحن USB مرة أخرى باللون الأخضر.

ملحوظة: عند توريد المنتج تكون بطارية LiPo مشحونة بشكل جزئي لذا قد تستغرق أول عملية شحن وقتاً أقصر بعض الشيء.

عليك الالتزام بترتيب الوصلات المذكور أعلاه! إذا لم تقم بتوصيل كابل الشحن بمصدر التيار الكهربائي وقمت بتوصيله فقط Quadrocopter، الطائرة فسيضيء مؤشر الدايدو باللون الأخضر. ما يدل على وجود شحنة في البطارية. ولا يشير مؤشر الدايدو المضئ باللون الأخضر إلى أن البطارية مشحونة بدرجة كافية. ويجب أن يكون زر الفتح والغلق أثناء عملية الشحن على وضع "إيقاف التشغيل".

## إدخال البطاريات في المسيطر

3 • قم بفتح محل البطاريات بمفك البراغي. ومن ثم أدخل البطاريات في المسيطر. احرص على مراعاة صحة القطبية. يمكنك بعد غلق محل البطاريات التأكد من اشتغال المسيطر وذلك من خلال زر أو مفتاح جهيز الطاقة الموجود في الوجه الأمامي للمسيطر.

عند وضع التشغيل (ON) لمفتاح جهيز الطاقة. وعند العمل النظامي للمسيطر سيضيء الدايدو المضئ LED الموجود وسط المسيطر بلون أحمر.

عندما يخفق دايدو المراقبة المضئ LED بسرعة، يتوجب حينها تبديل البطاريات الموجودة في المسيطر.

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

المشكلة: المسيطر لا يشتغل.

- السبب: زر أو مفتاح القدرة ON/OFF في وضع "OFF".  
الإصلاح: حرك مفتاح القدرة ON/OFF في وضع "ON".  
السبب: تم وضع البطاريات بشكل خاطئ.  
الإصلاح: افحص للتأكد عما إذا كان وضع البطاريات صحيحًا.  
السبب: لا تمتلك البطاريات طاقة كافية بعد.  
الإصلاح: ضع بطاريات جديدة.

المشكلة: لا تسمح Quadcopter بالتحكم بها من قبل المسيطر.

- السبب: زر أو مفتاح القدرة للمسيطر في وضع "OFF".  
الإصلاح: حرك زر أو مفتاح القدرة للمسيطر إلى وضع "ON".  
السبب: من الممكن أن يكون المسيطر غير مربوط أو متصل بشكل صحيح مع جهاز الاستقبال في Quadcopter.  
الإصلاح: من فضلك قم بعملية الربط كما هو منسوخ في "قائمة الفحص للتهيئة للطيران".

المشكلة: Quadcopter لا تفلح.

- السبب: ريشات الدوار تتحرك ببطء شديد.  
الإصلاح: اسحب بدال السرعة إلى الأعلى.  
السبب: قدرة البطارية القابلة للشحن غير كافية.  
الإصلاح: شحن البطارية القابلة للشحن (انظر فصل "شحن البطارية القابلة للشحن").

المشكلة: تبدأ Quadcopter خلال الطيران بفقدان سرعتها وتبدأ بالهبوط دون مبرر أو سبب واضح.

- السبب: البطارية القابلة للشحن ضعيفة جدًا.  
الإصلاح: شحن البطارية القابلة للشحن (انظر فصل "شحن البطارية القابلة للشحن").

المشكلة: الطائرة Quadcopter لا تزال تلف فقط في دائرة أو تنهال عند البدء.

- السبب: أرياش الدوار مرتبة بشكل خاطئ أو تالفة.  
الإصلاح: ركب/استبدل أرياش الدوار مثلما هو مبين في 16 17.

جد أحدث إصدار من دليل الاستعمال هذا وكذلك معلومات حول قطع الغيار المتاحة على الموقع الإلكتروني [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) في نطاق الخدمات.

يبقى حق السهو والتغيرات محفوظة

يبقى حق التغيير في الألوان / والتصميم النهائي - محفوظا

يبقى حق التغييرات التقنية والتصميمية محفوظة

الرسوم الصورية = الصور الرمزية

## خاصية التحلق

تنبيه! فقط للطيارين المتمرسين!

قم بالضغط على زر المفتاح الأيسر ليتم تشغيل خلق الطائرة Quadcopter نحو الخلف يرجى مراعاة توفير مساحة كافية في الغرفة في جميع الاتجاهات (حوالي 2.5 متر).

13a

## خاصية الانقلاب

تنبيه! فقط للطيارين المتمرسين!

اضغط على زر المفتاح الأيمن لتنمائل الطائرة Quadcopter من اليسار إلى اليمين. يرجى مراعاة توفير مساحة كافية في الغرفة في جميع الاتجاهات (حوالي 2.5 متر).

13b

## ضبط الطائرة Quadcopter

حينما خلق الطائرة Quadcopter. دون تحريك الذراع للإمالة نحو اليمين-اليسار إلى اليسار أو اليمين. يرجى اتباع ما يلي:

14

إذا تحركت الطائرة Quadcopter تلقائيًا بسرعة أو ببطء باتجاهات نحو اليسار. اضغط على أداة الضبط اليميني السفلي للإمالة نحو اليمين/اليسار تدريجيًا نحو اليمين. في حالة تحرك الطائرة Quadcopter نحو اليمين. اضغط على أداة الضبط للإمالة نحو اليمين/اليسار تدريجيًا نحو اليسار.

حينما خلق الطائرة Quadcopter. دون تحريك الذراع للأمام/العودة نحو الأمام أو للخلف. يرجى اتباع ما يلي:

15

إذا تحركت الطائرة Quadcopter تلقائيًا بسرعة أو ببطء باتجاهات نحو الأمام. اضغط على أداة الضبط اليميني العليا للحركة نحو الأمام/العودة تدريجيًا نحو الأسفل. إذا تحركت الطائرة Quadcopter نحو الخلف. اضغط على أداة الضبط للحركة نحو الأمام/العودة تدريجيًا.

## تبديل أرياش الدوار

استخدم أداة دقيقة مصقولة عند الحاجة لسحب إحدى ريش الدوار. تحقق من أنك تقوم بسحب ريشة الدوار بحذر عموديًا للأعلى مع إحكام المحرك في وضع ثابت من الأسفل.

16

تنبيه!

يجب التحقق من العلامة واللون بالإضافة إلى زاوية الميل الخاصة بأرياش الدوار!

17

- للأمام نحو اليسار: أحمر - علامة "C/B"  
للأمام نحو اليمين: أحمر - علامة "D/A"  
للخلف نحو اليمين: أسود - علامة "C/B"  
للخلف نحو اليسار: أسود - علامة "D/A"

## Sayın müşteri

Tekniğin son durumuna göre üretilmiş olan Carrera RC-Model Quadrocopter'inizi satın almanızdan dolayı sizi tebrik ederiz. Ürünlerimizi sürekli geliştirmeye ve düzeltmeye çaba gösterdiğimizden, teknik, malzeme ve dizayn açısından ilgili değişiklikleri önceden bildirmeden uygulama hakkını kendimize mahfuz tutarız. Sizin ürününüzde, bu talimattaki resim ve bilgilere kıyasla küçük değişikliklerin olmasından dolayı herhangi bir talep hakkı oluşmaz. Bu kullanma ve montaj talimatı ürünün ayrılmaz parçasıdır. Kullanma talimatına ve içinde bulunan emniyet talimatlarına uyulmaması durumunda garanti talep hakkı ortadan kalkar. Bu talimatı sonradan okumak veya modeli muhtemelen üçüncü şahıslara vermek için saklayınız.

## Garanti koşulları

Carrera ürünleri teknik açıdan yüksek değerli ürünlerdir ve itinalı bir şekilde kullanılmalıdır. Lütfen kullanma talimatında bulunan ikazlara mutlaka uyunuz. Bütün parçalar itinalı bir şekilde kontrol edilmektedir (Ürünün geliştirilmesi için olan teknik ve modelde değişiklik yapma hakkı mahfuz tutulur).

Fakat buna rağmen hata ortaya çıkacak olursa, o zaman aşağıda belirtilen garanti koşulları çerçevesinde garanti verilmektedir.

Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH (aşağıda 'imalatçı' olarak tanımlanmaktadır) son müşteriye (aşağıda 'Müşteri' olarak tanımlanmaktadır) aşağıda belirtilen koşullar ölçüsünde müşteriye teslim edilen Carrera RC model Quadrocopter (aşağıda 'Ürün' olarak tanımlanmaktadır) için satın alma tarihinden itibaren (Garanti müddeti) iki yıllık bir süre içinde malzeme ve işleme hatalarının olmayacağını garanti eder. İmalatçı bu tür hataları kendi takdirince masraflarını kendisi üstlenerek tamir edecek veya yeni veya revizyonu yapılmış parçaları teslim ederek giderecektir. Garanti, aşınma parçaları (örn. akü, rotor kanatları, kabin kapağı, dişli v.s. gibi), uygun olmayan muameleye/kullanmaya dayalı hasarları veya yabancıların müdahalelerini kapsamamaktadır.

Tehlikenin devri esnasında ürün hatasız değilse, böyle durumlarda müşterinin ilgili satıcıya karşı oluşan anlaşmasal veya yasal hakları (Onarım veya yenisi ile değiştirme, anlaşmadan geri çekilme, indirim, zarar tazminatı), bu garantiden etkilenmemektedir.

Bu özel imalatçı garantisinden haklar ancak, eğer

- talep edilen hatalar, kullanma talimatındaki verilere göre amacına veya uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlardan değilse,
- işletmeye dayalı aşınma belirtileri değilse,
- üründe imalatçı tarafından yetkilendirilmemiş tamirhanelerin tamirler veya başka şekilde müdahale ettiklerini kanıtlayan özellikler bulunmuyorsa,
- ürün sadece imalatçı tarafından yetkili kılınmış aksesuarlar ile kullanıldıysa ve
- ürün orijinal satın alım makbuzu (Fatura / kasa makbuzu) ve tamamen doldurulmuş ve üzerinde kendi kendine herhangi bir değişikliğin yapılmadığı garanti kartı ile birlikte gönderilirse, mevcuttur.

### Garanti kartları değiştirilemez.

AB ülkeleri için bilgiler: Satıcının yasal garanti hizmeti yükümlülüğüne dikkat çekilmektedir, yani bu garanti hizmeti yükümlülüğü konu olan bu garanti ile kısıtlanmamaktadır.

Ürünün postalanması ve geri postalanması ile ilgili masrafları imalatçı üstlenmektedir.

Bu garanti belirtilen kapsamda ve belirtilen koşullar altında (Başkasına satma durumunda da orijinal satın alım makbuzunun sunulması) ürünün daha sonraki, gelecekteki her sahibi için geçerlidir.

## Uygunluk açıklaması

Bununla Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH, bu Controller dahil bu modelin aşağıda belirtilen AB yönergelerinin esaslı taleplerine uygun olduğunu beyan eder: 2009/48 ve 2004/108/AB elektromanyetik uygunluk ile ilgili AB yönergelerinde ve 1999/5/AB (R&TTE) yönergelerinde diğer önemli kaidelerinde yazılı olan.

Uygunluk açıklamasının aslı [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) adresi altında talep edilebilir.



## İkaz bilgileri !



**DİKKAT! Bu oyuncak, yutulabilecek küçük parçalardan dolayı, 3 yaşından daha küçük çocuklar için uygun değildir.**

**DİKKAT! Fonksiyona dayalı sıkıştırma tehlikesi! Bu oyuncakçı çocuğa vermeden önce, bütün ambalaj malzemelerini ve sabitleştirme tellerini çıkartınız. Bilgiler ve muhtemel sorular için lütfen ambalajı ve adresi ve sonradan bakmak için kullanım talimatını saklayınız. Yetişkin gözetim şahsı için bilgi: Oyuncakçının talimatına göre monte edilip edilmediğini kontrol ediniz. Montaj işlemi bir yetişkinin gözetimi altında yapılmalıdır.**

**DİKKAT! 8 yaşından küçük çocuklar için uygun değildir!**

Bu ürün, velilerinin gözetimi altında olmayan çocuklar tarafından kullanılmak için öngörülmemiştir. Quadrocopter kumanda etmek için belirli bir alıştırmaya yapılması gerekmektedir. Çocukların bunu bir yetişkinin doğrudan gözetimi altında öğrenmeleri gerekmektedir. İlk defa kullanmadan önce çocuğunuza ile birlikte kullanıcı bilgilerini okuyunuz. Uygun olmayan kullanımdan dolayı ağır yaralanmalar ve/veya maddi hasarlar oluşabilir. İtinalı ve dikkatli bir şekilde kumanda edilmek zorundadır ve bazı mekanik ve zihinsel yetenekler gerektirmektedir. Kullanma talimatı emniyet ikazları ve kaideler ve ürünün bakımı ve işletilmesi ile ilgili ikazlar içermektedir. İlk defa işletmeye almadan önce bu talimatın tamamen okunmasından ve anlaşılmasından kaçınılmalıdır. Sadece bu şekilde yaralanmaların ve hasarların oluştuğu kazalar önenebilir.

**Sadece yeterli alan sunan kapalı odalarda uçurunuz ve bu kullanma talimatında tavsiye edilen bütün talimatlara uyunuz.** Kalem, tornavida gibi eşyalar dahil, ellerin, saçlarının ve bol kıyafetlerin pervaneden (Rotor) uzak tutulması gerekmektedir. Dönen rotora temas etmeyiniz. Özellikle ellerinizin rotor kanatlarının yakınına GELMEMESİNE dikkat ediniz!

**DİKKAT: Gözlerin yaralanması tehlikesi bulunmaktadır. Yaralanmalardan kaçınmak için, Quadrocopter yüzünüze yakın uçurmayınız.**

**Bu ürünün kullanıcıları olarak, ne başka şahıslara ne de başka şahısların mülkiyetine hasar verilmemesinden veya tehlikeye sokulmamasından bizzat siz sorumlusunuz.**

- Modelinizi kesinlikle zayıf Controller pili ile kullanmayınız.
- Bu oyuncak sadece ev alanında kullanmak için tasarlanmıştır.
- **DİKKAT: Quadrocopter uçuş sahasında insanlar, hayvanlar veya başka engeller bulunuyorsa, o zaman Quadrocopter çalıştırmayınız.**
- Bu ürünün ve muhtemelen kullandığınız yedek donanımlarının (şarj aleti, aküler v.s.) talimatına ve ikaz bilgilerine tam olarak uyunuz.
- **Eğer Quadrocopter canlılarla veya sert eşyalar ile temas edecek olursa, o zaman lütfen gaz pedalını derhal sıfır pozisyonuna getiriniz, yani sol Joystick alt dayanma noktasında durmalıdır!**
- Elektroniğe hasar verebileceğinden dolayı her türlü nemi kaçınınız.
- Quadrocopter herhangi bir değişiklik veya modifikasyonlar yapmayınız.

Eğer bu koşulları kabul etmeyecek olursanız, o zaman Quadrocopter modelini derhal tam ve kullanılmamış durumda satıcınıza geri iade ediniz.

## Lityum Polimer aküler hakkında önemli bilgiler

Lityum Polimer (LiPo) aküleri, diğer telsiz kumandalarda kullanılan alışagelmış alkali veya NiMH akülerine kıyasla daha hassaslardır. Bu nedenle imalatçının kaidelerine ve ikaz bilgilerine tam olarak uyulmak zorundadır. LiPo akülerinin yanlış kullanılması durumunda yangın tehlikesi bulunmaktadır. Lütfen LiPo akülerini imha edeceğinizde her zaman imalatçının bilgilerine uyunuz.

## WEEE'ye göre elektro ve elektronik eski aletleri imha etme kaideleri



Burada gösterilen üstü çizilmiş çöp bidonu sembolü, boş pillerin, akümülatörlerin, düşme pillerin, pil paketlerinin, alet pillerinin, elektrikli eski aletlerin v.s. ev çöpmüne dahil olmadığına dikkat

çekmektedir, çünkü bunlar çevre ve sağlığa zarar vermektedir. Lütfen çevreyi ve sağlığı korumaya siz de yardımcı olunuz ve çocuklarınızla kullanılmış pillerin ve elektrikli eski aletlerin düzenli imha edilmesini konusunu konuşunuz. Piller ve elektrikli eski aletler bilinen toplama yerlerine teslim edilmelidir. Böylece bunlar nizamına uygun geri dönüşüme (Recycling) iletilmektedir.

Farklı olan pil tipleri veya yeni ve kullanılmış pillerin birlikte kullanılması yasaktır. Boş pilleri oyuncaktan çıkartınız. Tekrar şarj edilemeyen pillerin şarj edilmesi yasaktır. Şarj edilebilir piller sadece yetişkinlerin gözetimi altında şarj edilmelidir.

### DİKKAT!

Eğer gözetim altında bulunuyorlarsa veya aletin güvenli kullanımını hakkında kendilerine talimat verilmişse ve bundan oluşacak tehlikeleri anlamışlarsa, o zaman sekiz (8) yaşından büyük çocuklar ve/veya psikik, sensörük veya zihinsel yeteneği kısıtlı olan kişiler veya tecrübesi ve/veya bilgisi noksan olan kişiler şarj aletini veya USB şarj kablosunu kullanabilirler. Çocukların şarj aleti ile veya USB şarj kablosu ile oynaması yasaktır. Eğer çocuklar 8 yaşından büyükse ve gözetim altında bulunuyorlarsa, onlar ancak o zaman temizleme ve kullanıcı bakımını yapabilirler.

8 yaşından daha küçük çocukların şarj aletinden ve bağlantı hattından uzak tutulması gerekmektedir. **Şarj esnasında aküyü kesinlikle gözetimsiz bırakmayınız.** Bağlantı kablolarının kısa devre yapılması yasaktır. Sadece tavsiye edilen piller veya kıyaslanabilir tipdeki piller kullanılabilir. Şarj aletinin düzenli olarak kullanılması durumunda, bunun kablo, bağlantı, kapak ve diğer parçalarının kontrol edilmesi gerekmektedir. Eğer şarj aleti hasarlı ise, ancak tamir edildikten sonra tekrar işletmeye alınabilir.

## LiPo akülerini kullanma ile ilgili yönergeler ve ikaz bilgileri

- Ekte bulunan 3,7 V --- 85 mAh LiPo aküyü güvenli bir yerde ve yarıcı malzemelerden uzak şarj etmek zorundasınız.
- Şarj esnasında aküyü kesinlikle gözetimsiz bırakmayınız.
- Bir uçuştan sonra şarj etmek için, akünün ilk önce çevre ısısına kadar soğuması gerekmektedir.
- Sadece buna ait Lipo-şarj aletini (USB Kablo/Controller) kullanabilirsiniz. Bu ikazlara uyulmaması durumunda, yangın tehlikesi bulunmaktadır ve böylece de sağlık için ve/veya maddi hasar tehlikesi bulunmaktadır. KESİNLİKLE başka bir şarj aleti kullanmayınız.
- Eğer akü boşaltma veya doldurma / şarj işlemi esnasında şişecek veya şekli değişecek olursa, böyle bir durumda derhal şarj veya boşaltma işlemini durdurunuz. Aküyü mümkün olduğunca çabuk ve itinalı bir şekilde çıkartınız ve bunu güvenli, açık bir alana yarıcı malzemelerden uzak bir yere koyunuz ve en azından 15 dakika boyunca izleyiniz. Eğer önceden şişmiş veya şekli değişmiş bir aküyü şarj etmeye veya boşaltmaya devam ederseniz, o zaman yangın tehlikesi bulunmaktadır! Şekli kırık az değiştirilmiş veya balonlaşmış olsa bile, bir akünün çalıştırılmaması gerekmektedir.
- Aküyü oda ısısında kuru bir yerde depolayınız/saklayınız.
- **Bir nevi derin boşalmayı önlemek için aküyü kullandıktan sonra mutlaka tekrar şarj ediniz. Bu esnada uçuş ve şarj işlemi arasında yakl. 20 dakikalık bir ara verilmesine dikkat ediniz. Aküyü zaman zaman şarj ediniz (yakl. her 2-3 ayda bir). Akünün yukarıda belirtilen kullanımına uyulmaması durumunda aküde bir arıza ortaya çıkabilir.**

- Akünün transportu veya geçici olarak depolanması için ısı 5-50 °C arasında olmalıdır. Aküyü veya modeli mümkün olduğunca arabanın içinde veya doğrudan güneş etkisi altında depolamayınız. Eğer akü arabadaki ısı altında kalacak olursa, hasar görebilir veya alev alabilir.

**Bilgi:** Pil geriliminin/gücünün düşük olması durumunda, Quadcopter'in sallanmaması için oldukça ayar ve/veya kumanda hareketlerinin gerekli olacağını tespit edebilirsiniz. Bu genellikle akü gerilimi 3 V'a ulaşmadan önce görülür ve uçuşu sona erdirmek için iyi bir zamandır.

## Teslimat kapsamı

- 1x Quadcopter  
1x Controller / Kontrolör  
1x USB-şarj kablosu  
1x Yedek rotor seti  
4x 1,5 V Micro AAA pil  
(tekrar şarj edilemez)

## LiPo aküsünün şarj edilmesi

Berberinde teslim edilen LiPo aküsünü sadece beraberinde teslim edilen LiPo şarj aleti ile (USB kablosu) şarj etmeye dikkat ediniz. Eğer aküyü başka bir LiPo akü şarj aleti ile veya başka bir şarj aleti ile doldurmaya çalışırsanız, o zaman bundan dolayı ağır hasarlar oluşabilir. Lütfen devam etmeden önce, akünün kullanımı ile ilgili daha önceki bölümlerde bulunan ikaz bilgilerini ve yönergelerini itinalı bir şekilde okuyunuz. Sadece yetişkin kişilerin aküleri şarj etmelerine müsaade edilmiştir. Şarj aletini ve besleme bloğunu kısa devre yapmayınız.

Quadcopter'e monte edilmiş aküyü buna ait USB şarj kablosu ile veya bir bilgisayarın USB port'unda veya doğrudan Controller'de şarj edebilirsiniz:

- 2 • USB şarj kablosunu bir bilgisayarın **2a** veya Controller'in **2b** USB-Port'u ile bağlayınız. USB şarj kablosundaki LED lambası yeşil renkte yanar ve şarj biriminin bilgisayar veya Controller ile düzgün bağlanmış olduğunu gösterir. Eğer aküsü boşalmış bir Quadcopter'i takacak olursanız, o zaman USB şarj kablosundaki LED lambası kırmızı renkte yanar ve Quadcopter aküsünün şarj edildiğini gösterir. USB şarj kablosu veya Quadcopter'deki şarj kovanı ters kutuplamanın mümkün olmayacağı şekilde üretilmiştir.
- Boşalmış (tamamen boşalmış değil) bir aküyü tekrar şarj etmek yakl. 30 dakika sürmektedir. Eğer akü dolduysa, o zaman USB kablosundaki LED göstergesi tekrar yeşil renkte yanar.

**Bilgi:** Teslimat kapsamında bulunan LiPo aküsü kısmen doldurulmuştur. Bu nedenle ilk şarj işlemi biraz daha kısa sürebilir.

Yukarıda belirtilen bağlantı sıralamasına mutlaka uyunuz! Eğer şarj kablosunu bir akım kaynağına bağlamadıysanız ve sadece Quadcopter'e bağladıysanız, o zaman yeşil renkte yanar bir LED göstergesi aküde halen gerilim olduğunu gösterir. Yeşil renkte yanar LED göstergesi akünün yeterli derecede dolu olup olmadığını göstermez. **Şarj işlemi esnasında Power şalterinin 'OFF' pozisyonunda durması gerekmektedir.**

## Pillerin Controller'e yerleştirilmesi.

- 3 Bir tornavida ile pil kutusunu açınız ve pilleri Controller'e (Kontrolör) yerleştiriniz. Doğru kutuplamaya dikkat ediniz. Pil kutusunu kapattıktan sonra Controller'in fonksiyonunu ön taraftaki Power şalteri ile kontrol ediniz. Power şalteri ON pozisyonundayken ve nizamına göre çalışır durumdayken Controller'in ortasındaki üst LED lambası kırmızı renkte yanmalıdır. Eğer kontrol LED'si çabuk yanıp sönüyorsa, o zaman Controller'deki pillerin değiştirilmesi gerekmektedir.

## Modelin Controller ile bağlantısı

Carrera RC Quadcopter ve Controller fabrika tarafından bağlanmıştır. Eğer başlangıçta Carrera RC Quadcopter ve Controller arasında iletişim sorunu olacak olursa, o zaman lütfen yeni bir bağlantı yapınız.

- 4a • Modeli ON/OFF şalterinden çalıştırınız.  
• Quadcopter'deki LED'ler sürekli yanmaktadır.  
• Controller'i Power şalterinden çalıştırınız.  
• Sol Joystick'i, yani gaz pedalını tamamen yukarıya ve tekrar aşağıya sıfır pozisyonuna itiniz.  
• Quadcopter'deki LED'ler şimdi ritmik olarak yanmaktadır. Bağlantı başarılı bir şekilde tamamlandı. Şimdi Controller'deki LED lambası sürekli yanar.
- 4b • **DİKKAT! Quadcopter'i çalıştırdıktan hemen sonra mutlaka düz yatay bir yere koyunuz. Döner sistemi otomatik olarak ayarlanmaktadır.**

## Controller'in fonksiyon listesi

- 5 1. Anten  
2. Power şalter (OFF / S / F)  
Beginner Modus (Slow)  
Advanced Modus (Fast)  
3. Kontrol LED  
4. Gaz  
Dairesel dönme  
5. İleri/geri  
Sağ/sol eğim  
6. Sağ/sol eğim için ayarlayıcı  
7. İleri/geri için ayarlayıcı  
8. Looping fonksiyonu için omuz tuşu  
9. Roll-Over fonksiyonu için omuz tuşu  
10. Pil kutusu  
11. USB Port

## Quadcopter'in açıklaması

- 6 1. Rotor sistemi  
2. Rotor-koruma kafesi  
3. ON/OFF-Şalter  
4. Mavi LED  
5. Yeşil LED  
7 6. LiPo akünün şarj edilmesi için şarj soketi

## Uçuş sahasının seçimi

- 8 Eğer ilk uçuşunuz için hazırsanız, o zaman insanların ve engellerin bulunmadığı ve mümkün olduğunca büyük bir kapalı alan/oda tercih etmelisiniz. Quadcopter'in büyüklüğünden ve kontrol edilebilirliğinden dolayı, oldukça küçük odalarda uçurmak tecrübeli pilotlar için mümkündür. İlk uçuşlarınız için mutlaka 3 çarpı 3 metre alan büyüklüğünde ve 2,40 metre yükseklikte asgari oda büyüklüğü tavsiye ederiz. Quadcopter'inizi ayarladıktan sonra ve kumanda ve yeteneklerini tanıdıkdan sonra, daha küçük ve daha az serbest çevrede de uçmayı deneyebilirsiniz.

**Quadcopter sadece doğrudan güneş ışını veya aşırıprojektör ışığı olmayan kapalı alanlarda kullanmak için geliştirilmiştir. Controller ve Quadcopter arasında, sütunlar veya şahıslar gibi engellerin olmaması gerekmektedir.**

## Uçuş hazırlığı için kontrol listesi

Bu kontrol listesi bu kullanım talimatının içeriğinin yerine geçmez. Bu Quick-Start-Guide olarak kullanılmasına rağmen, devam etmeden önce acilen ilk önce bu işletme talimatını komple okumanızı tavsiye ederiz.

- Ambalaj içeriğini kontrol ediniz.
- Şarj aletini akım kaynağına bağlayınız.
- LiPo aküyü 'LiPo akünün şarj edilmesi' bölümünde açıkladığı gibi şarj ediniz.
- Controller'e dört adet AAA pili yerleştiriniz ve doğru kutuplamaya dikkat ediniz.
- Uçmak için uygun bir ortam /çevre bulunuz.
- Modeli ON/OFF şalteri üzerinden çalıştırınız.
- **DİKKAT! Quadcopter'i çalıştırdıktan hemen sonra mutlaka düz yatay bir yere koyunuz. Döner sistemi otomatik olarak ayarlanmaktadır.**
- Quadcopter'deki LED'ler sürekli yanmaktadır.
- Controller'i Power şalterinden çalıştırınız. **Başlayıcı modüsü için şalteri 'S' pozisyonuna itiniz ve Advanced modüsü için (DİKKAT SADECE TECRÜBELİ PİLOTLAR İÇİN!) 'F' pozisyonuna itiniz.** Sol Joystick'i, yani gaz pedalını tamamen yukarıya ve tekrar aşağıya sıfır pozisyonuna itiniz.
- Sistem programına ilk değerlerin düzgün bir şekilde verilebilmesi ve işletmeye hazır olabilmesi için Quadcopter'e kısa bir süre tanıyınız. Quadcopter'deki LED lambaları şimdi ritimli bir şekilde yanıp söner. Şimdi Controller'deki LED lambası sürekli yanar.
- Eğer aynı anda değişik Quadcopter'leri uçurmak istiyorsanız, o zaman gerekirse yukarıda belirtilen şıkları tekrarlayınız.
- Kumandayı kontrol ediniz.
- Kumandanın fonksiyonlarını öğreniniz.
- Gerekirse Quadcopter'i, Quadcopter'in süzülme uçuşunda kumanda hareketleri olmadan yerinden oynatmayacağı şekilde **14 15** şıkları altında açıklandığı gibi ayarlayınız.
- Quadcopter şimdi çalışmaya hazırdır.
- Eğer Quadcopter herhangi bir fonksiyon göstermeyecek olursa, o zaman yukarıda belirtilen bağlantı işlemini tekrarlamaya çalışınız.
- Modeli uçurunuz.
- Modeli indiriniz
- **Modeli Power şalterinden kapatınız.**
- Uzaktan kumandayı her zaman en son olarak kapatınız.

## 4-kanallı Quadrocopter'in uçuşulması

### BİLGİ!

Özellikle ilk uçuş denemelerinde Controller'deki pedalları (kolları) çok dikkatli hareket ettirmeye ve o kadar ani hareket ettirmemeye dikkat ediniz. İlgili kumanda komutunu uygulamak için ilgili pedalin çok az hareket ettirilmesi yeterlidir.

İlgili pedali hareket ettirmedığınız halde Quadrocopter'in ön veya yan tarafa hareket ettiğini fark edecek olursanız, o zaman lütfen Quadrocopter'i (14 15) açıkladığı şekilde ayarlayınız.

9

#### +/- gaz (yukarı/aşağı)

Başlatmak veya daha yükseğe uçmak için sol gaz pedalını dikkatlice öne itiniz. İniş yapmak veya daha alçak uçmak için sol gaz pedalını dikkatlice arkaya itiniz.

10

Quadrocopter'i olduğu yerde sola veya sağa doğru döndürmek için sol pedali dikkatlice sola veya sağa hareket ettiriniz.

11

Quadrocopter'i sola veya sağa doğru uçurmak için sağ pedali dikkatlice sola veya sağa hareket ettiriniz.

12

Quadrocopter'i öne veya arkaya doğru uçurmak için sağ pedali dikkatlice öne veya arkaya hareket ettiriniz.

### Başlayıcı modüsü (S) – Yeni başlayanlar için ideal

Quadrocopter kumanda hareketlerine daha az hassasiyet göstermektedir.

### Advanced modüsü (F)

Quadrocopter kumanda hareketlerine hemen tepki göstermektedir.

## Looping fonksiyonu

### DİKKAT! SADECE TECRÜBELİ PİLOTLAR İÇİN!

13a

Sol omuz şalterine basacak olursanız, o zaman Quadrocopter geriye doğru bir looping yapar. Bu esnada her tarafa doğru yeterli mesafe olmasına dikkat ediniz (yakl. 2,5m).

## Roll-Over fonksiyonu

### DİKKAT! SADECE TECRÜBELİ PİLOTLAR İÇİN!

13b

Sağ omuz şalterine basacak olursanız, o zaman Quadrocopter sol taraftan sağ tarafa takla atar. Bu esnada her tarafa doğru yeterli mesafe olmasına dikkat ediniz (yakl. 2,5m).

## Quadrocopter'i ayarlamak

14

Eğer Quadrocopter süzülme uçuşunda, Sağa / Sola eğim pedali hareket ettirilmeden, sola veya sağa doğru uçacak olursa, lütfen aşağıda açıkladığı şekilde uygulayınız:

Eğer Quadrocopter kendiliğinden hızlı veya yavaş sol tarafa doğru hareket edecek olursa, alt sağ Sağa / Sola eğim ayarlayıcısını adım adım sağa doğru basınız. Eğer Quadrocopter sağa doğru hareket edecek olursa, Sağa / Sola eğim ayarlayıcısını adım adım sola doğru bastırınız.

15

Eğer Quadrocopter süzülme uçuşunda, İleri / Geri pedali hareket ettirilmeden, öne veya geriye doğru uçacak olursa, lütfen aşağıda açıkladığı şekilde uygulayınız:

Eğer Quadrocopter kendiliğinden hızlı veya yavaş öne doğru hareket edecek olursa, üst sağ İleri / Geri ayarlayıcısını adım adım aşağıya doğru basınız. Eğer Quadrocopter arkaya doğru hareket edecek olursa, İleri / Geri ayarlayıcısını adım adım yukarıya doğru bastırınız.

## Rotor kanatlarını değiştirmek

16

Bir rotor kanadını çıkartmak için gerekirse ince düz bir alet kullanınız. Rotor kanadını dikkatlice dikey yukarıya doğru çekmeye ve bu esnada motoru alt taraftan sabitleyici şekilde tutmaya dikkat ediniz.

17

### DİKKAT!

Mutlaka işarete ve rengine ve rotor kanatlarının eğim açısına dikkat ediniz!

Ön sol: kırmızı - işaret 'B/C'

Ön sağ: kırmızı - işaret 'A/D'

Arka sağ: siyah - işaret 'B/C'

Arka sol: siyah - işaret 'A/D'

## Sorunlara çözüm

**Sorun:** Controller fonksiyonsuz.

**Sebe:** ON/OFF Power şalteri „OFF“ pozisyonunda duruyor.

**Çözüm:** ON/OFF Power şalterini „ON“ pozisyonuna getiriniz.

**Sebe:** Piller yanlış yerleştirildi.

**Çözüm:** Pillerin doğru yerleştirilip yerleştirilmediğini kontrol ediniz.

**Sebe:** Pillerin artık yeterli enerjisi yok.

**Çözüm:** Yeni piller yerleştiriniz.

**Sorun:** Quadrocopter Controller ile kumanda edilemiyor

**Sebe:** Controller'in Power şalteri „OFF“ pozisyonunda duruyor.

**Çözüm:** İlk önce Controller'deki Power şalterini „ON“ pozisyonuna getiriniz.

**Sebe:** Duruma göre Controller Quadrocopter'deki alıcı ile doğru bağlanmamış.

**Çözüm:** Lütfen bağlama işlemini „Uçuş hazırlığı kontrol listesi“ altında açıkladığı şekilde yapınız.

**Sorun:** Quadrocopter yükselmiyor.

**Sebe:** Rotor kanatları çok yavaş hareket ediyor.

**Çözüm:** Gaz pedalını yukarıya çekiniz.

**Sebe:** Akü gücü yetmiyor.

**Çözüm:** Aküyü doldurunuz („Aküyü doldurma“ bölümüne bakınız).

**Sorun:** Quadrocopter uçuşa esnasında görülür sebep olmaksızın hız kaybediyor ve düşüyor.

**Sebe:** Akü çok zayıf.

**Çözüm:** Aküyü doldurunuz („Aküyü doldurma“ bölümüne bakınız).

**Sorun:** Quadrocopter sadece kendi etrafında döner veya Start esnasında takla atar.

**Sebe:** Yanlış düzenlenmiş veya hasarlı rotor kanatları.

**Çözüm:** 16 17'de açıkladığı şekilde rotor kanatlarını yerleştiriniz/değiştiriniz.

**Bu kullanma talimatının en yeni metnini ve satın alınabilir yedek parçalar hakkında bilgileri servis bölümünde [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com)'da bulabilirsiniz.**

Yanlışlıklar ve değişiklikler mahfuz tutulur.

Renkler/ son dizayn - değişiklikler mahfuz tutulur

Teknik ve dizayna dayalı değişiklikler mahfuz tutulur

Piktogramlar = Sembol resimleri

## Уважаемый клиент!

Мы поздравляем Вас с приобретением радиоуправляемой модели квадрокоптера Carrera, которая соответствует современному уровню развития техники. Поскольку мы постоянно работаем над усовершенствованием и улучшением нашей продукции, мы оставляем за собой право в любое время и без предупреждения вносить технические изменения, изменения в отношении оборудования, материалов и дизайна. Поэтому небольшие отклонения настоящего продукта от данных и рисунков инструкции не могут послужить основой для предъявления каких-либо претензий. Настоящая инструкция по эксплуатации и монтажу является неотъемлемой частью продукта. Несоблюдение инструкции по эксплуатации и содержащихся в ней указаний по технике безопасности лишает Вас права на гарантийное обслуживание. Храните эту инструкцию для справок и возможной передачи модели третьему лицу.

## Условия гарантии

Продукты Carrera представляют собой высокотехнологичные продукты, требующие аккуратного обращения. Пожалуйста, обязательно примите к сведению указания, содержащиеся в инструкции по эксплуатации.

Все детали подвергаются тщательной проверке (возможны технические изменения и изменения модели, служащие целям улучшения продукта).

Если несмотря на это появятся дефекты, производитель предоставляет гарантию на нижеуказанных условиях:

В соответствии с нижеследующими положениями компания «Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH» (далее по тексту «производитель») гарантирует конечному потребителю (далее по тексту «потребитель»), что поставленный потребителю радиоуправляемый квадрокоптер Carrera (далее по тексту «продукт») в течение двух лет со дня покупки (гарантийный срок) не будет содержать дефектов материала и обработки. Такого рода дефекты производитель устранит по своему усмотрению и за свой счет посредством ремонта или поставки новых или отремонтированных деталей. Гарантия не распространяется на быстроснашиваемые детали (напр., аккумуляторы, лопасти, фонарь кабины, зубчатые колеса и т.п.), повреждения в результате неправильного обращения/пользования и повреждения в результате несанкционированного вмешательства. Прочтите требования потребителя, в частности, о возмещении ущерба по отношению к производителю исключаются.

Настоящая гарантия не лишает потребителя предусмотренных по закону или по договору прав (доработка, расторжение договора, снижение цены, возмещение ущерба) по отношению к соответствующему продавцу, которые могут иметь место в отношении дефектных продуктов на момент перехода рисков.

Претензии из этой особой гарантии производителя возможны только в том случае, если

- заявленный дефект не был вызван повреждениями, нанесенными вследствие нецелевого или неправильного использования продукта в соответствии с инструкцией по эксплуатации,
- речь идет не об обусловленных эксплуатацией явлениями износа, продукт не содержит следов ремонта или прочих вмешательств в мастерских, не авторизованных изготовителем,
- продукт использовался только с авторизованными производителем принадлежностями и
- продукт пересылается вместе с оригинальным чеком на покупку (счетом / квитанцией) и полностью заполненным гарантийным талоном, в котором не производилось никаких самовольных изменений.

Гарантийный талон не подлежит замене.

Указание для стран-членов ЕС: Обращается внимание на предписанную по закону гарантию продавца, в частности, на то, что настоящая гарантия не умаляет действие этой предписанной по закону гарантии. Расходы на пересылку и обратную отправку продукта берет на себя производитель. Настоящая гарантия действует в указанном выше объеме и с учетом вышеуказанных предпосылок (включая предоставление оригинального чека на покупку также и в случае перепродажи продукта) для каждого последующего, будущего владельца продукта.

## Заявление о соответствии

Настоящим компания «Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH» заявляет, что эта модель, включая контроллер, соответствует основополагающим требованиям следующих Директив ЕС: Директивы ЕС 2009/48 и 2004/108/ЕС об электромагнитной совместимости и прочих соответствующим предписаниям Директивы 1999/5/ЕС (R&TTE). Оригинальное заявление о соответствии можно посмотреть на [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com).



## Предупредительные указания!



**ВНИМАНИЕ!** Эта игрушка не предназначена для детей младше 3 лет в связи с наличием мелких деталей, которые ребенок может проглотить.

**ВНИМАНИЕ!** Функциональная опасность защемления! Прежде чем давать эту игрушку ребенку, удалите все упаковочные материалы и крепящую проволоку. Храните упаковку, адрес и инструкцию по эксплуатации, чтобы в будущем Вы смогли найти необходимую информацию и ответы на возможные вопросы. Указание для взрослых: проверьте правильность монтажа игрушки в соответствии с инструкцией. Монтаж необходимо выполнять под наблюдением взрослых.

### ВНИМАНИЕ! Не для детей младше 8 лет!

Настоящий продукт не предназначен для использования детьми без присмотра воспитателя. Для управления Quadrocopter необходимы определенные навыки. Обучение детей должно осуществляться под непосредственным наблюдением взрослых. Перед первым использованием Quadrocopter прочитайте информацию для пользователя вместе с ребенком. Неправильное использование может привести к тяжелым травмам и/или материальному ущербу. Продукт требует осторожного и осмотрительного обращения, а также наличия развитой моторики и умственных способностей. Инструкция содержит указания по технике безопасности и предписания, а также указания по техническому обслуживанию и эксплуатации продукта. Перед первым применением настоящую инструкцию необходимо полностью прочитать и понять. Только таким способом можно избежать несчастных случаев, сопровождающихся травмами и повреждениями.

**Используйте продукт только в закрытых помещениях, в которых имеется достаточно места, и соблюдайте все указания, рекомендуемые в настоящей инструкции по эксплуатации.** Не допускайте попадания рук, волос, одежды, а также других предметов, напр., штифтов и отверток под пропеллер (ротор). Не прикасайтесь к вращающемуся ротору. Обратите особое внимание на то, чтобы Ваши руки НЕ попали в лопасти!

**ВНИМАНИЕ! Опасность повреждения глаз. Во избежание травм держите Quadrocopter вдали от Вашего лица. Вы в качестве пользователя настоящего продукта несете единоличную ответственность за безопасное обращение с продуктом, исключающее нанесение повреждений другим лицам или их имуществу или подвержение их опасности.**

- Никогда не используйте модель со слабыми батарейками в контроллере.
- Эта игрушка предназначена исключительно для использования в домашних условиях.
- **ВНИМАНИЕ: Не запускайте Quadrocopter, если в радиусе действия Quadrocopter находятся люди, животные или другие предметы.**
- Точно соблюдайте инструкции и предупредительные указания для настоящего продукта и для возможного дополнительного оснащения (зарядного устройства, аккумуляторов и т. п.), которые Вы используете.
- **Если Quadrocopter столкнулся с живыми существами или твердыми предметами, немедленно установите рычаг управления газом в нулевое положение, т. е., левый джойстик должен быть опущен вниз до упора!**
- Избегайте любой влажности, поскольку она может повредить электронику.
- Не выполняйте изменения или модификации на Quadrocopter.

Если Вы не согласны с этими условиями, немедленно возвратите весь комплект модели квадрокоптера в новом и неиспользованном виде в магазин.

## Важная информация о литиево-полимерных аккумуляторах

Литиево-полимерные (LiPo) аккумуляторы более чувствительны, чем обычные щелочные или никель-металл-гидридные аккумуляторы, которые также используются для дистанционного радиоуправления. Поэтому необходимо очень строго соблюдать предписания и предупредительные указания. При неправильном обращении с литиево-полимерными аккумуляторами существует опасность пожара. При утилизации литиево-полимерных аккумуляторов всегда соблюдайте информацию производителя.

## Правила утилизации отработавших электрических или электронных приборов в соответствии с Директивой WEEE



Изображенный здесь символ зачеркнутых контейнеров для мусора должен привлечь Ваше внимание на то, что разряженные батарейки, аккумуляторы, батарейки кнопочной формы, аккумуляторные блоки, отработанные электрические приборы и т.д. нельзя выбрасывать в бытовой мусор, поскольку они наносят вред окружающей среде и здоровью. Пожалуйста, помогите сохранить окружающую среду и здоровье и поговорите со своими детьми о правильной утилизации отработавших батареек и отслуживших электрических приборов. Батарейки и отслужившие электрические приборы необходимо сдавать в известных пунктах сбора. Там они будут переданы для надлежащей утилизации.

Нельзя использовать вместе разные типы батареек или новые и использованные батарейки. Вынимайте из игрушки использованные батарейки. Незаряжаемые батарейки нельзя заряжать.

### ВНИМАНИЕ!

Зарядное устройство или зарядный кабель USB могут использовать дети старше восьми (8) лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или психическими способностями или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж относительно безопасного использования устройства и уяснили для себя все риски, связанные с его использованием.

Детям запрещается играть с зарядным устройством или зарядным кабелем USB.

Детям - если им не исполнилось 8 лет и они не находятся под присмотром - нельзя выполнять очистку и техобслуживание устройства.

Храните зарядное устройство и кабель вдали от детей, которым еще не исполнилось 8 лет. **Никогда не оставляйте аккумулятор без присмотра во время зарядки.** Перед зарядкой заряжаемых батареек вынимайте их из игрушки. Клеммы не разрешается закорачивать. Разрешается использовать только рекомендованные или равноценные им батарейки.

При регулярном использовании зарядного устройства необходимо проверить его кабель, соединительные элементы, крышки и другие детали. В случае повреждения зарядное устройство можно снова использовать только после ремонта.

## Директивы и предупредительные указания по использованию литиево-полимерных аккумуляторов

- Прилагаемый литиево-полимерный аккумулятор на 3,7 В и --- 85 мАч необходимо заряжать в безопасном месте вдали от воспламеняемых материалов.
- Никогда не оставляйте аккумулятор без присмотра во время зарядки.
- Для зарядки после полета аккумулятор должен сначала охладиться до температуры окружающей среды.
- Используйте только входящие в комплект поставки зарядное устройство для литиево-полимерных аккумуляторов (кабель USB / контроллер). При несоблюдении этих указаний существует опасность пожара и риск нанесения вреда здоровью и/или материального ущерба. НИКОГДА не используйте другое зарядное устройство.
- Если в процессе разрядки или зарядки аккумулятор раздуется или деформируется, немедленно прекратите зарядку или разрядку. Как можно быстрее и осторожнее извлеките аккумулятор, положите его в безопасное, открытое место вдали от воспламеняемых материалов, и наблюдайте за ним на протяжении минимум 15 минут. При зарядке или разрядке раздувшегося или деформированного аккумулятора существует опасность пожара! Даже при незначительной деформации или раздувании аккумулятора его необходимо вывести из эксплуатации.
- Храните аккумулятор при комнатной температуре в сухом месте.

• После использования обязательно снова зарядите аккумулятор, чтобы избежать так называемого глубокого разряда аккумулятора. При этом обратите внимание на то, что между полетом и процессом зарядки необходимо выдержать паузу прибл. в 20 минут. Время от времени заряжайте аккумулятор (прибл. через каждые 2-3 месяца). При несоблюдении вышеуказанного способа использования аккумулятора могут возникнуть повреждения.

• При транспортировке или временном хранении аккумулятора температура должна составлять 5-50°C. По возможности не храните аккумулятор или модель в автомобиле или под воздействием прямых солнечных лучей. Если аккумулятор будет подвержен воздействию высоких температур в автомобиле, он может повредиться или загореться.

**Указание:** При низком значении напряжения/мощности батареи Вам понадобится значительное триммирование и/или значительные управляющие усилия, чтобы квадрокоптер не вошел в стопор. Это происходит, как правило, до снижения напряжения аккумулятора до 3 В. Это - удачный момент для того, чтобы прекратить полет.

## Комплект поставки

- 1**
- 1x Quadcopter
  - 1x Контроллер
  - 1x зарядный кабель USB
  - 1x Набор запасных роторов
  - 4x батарейки Micro AAA на 1,5 В  
(не пригодны для многократного заряда)

## Зарядка литиево-полимерного аккумулятора

Следите за тем, чтобы входящий в комплект поставки литиево-полимерный аккумулятор заряжался только с помощью прилагаемого зарядного устройства для литиево-полимерных аккумуляторов (кабель USB). Если Вы будете заряжать аккумулятор с помощью другого литиево-полимерного зарядного устройства или другого зарядного устройства, это может привести к серьезным повреждениям. Прежде чем продолжить, внимательно прочитайте предыдущий раздел с предупредительными указаниями и Директивами относительно использования аккумуляторов. Заряжать аккумуляторные батареи разрешается только взрослым. Не закорачивайте зарядные устройства и блоки питания.

Вы можете заряжать установленный в квадрокоптер аккумулятор с помощью прилагаемого зарядного кабеля USB через гнездо USB на компьютере или непосредственно на контроллере:

- 2**
- Подключите зарядный кабель USB к порту USB на компьютере **2a** или контроллере **2b**. Светодиод на зарядном кабеле USB загорается зеленым цветом, что свидетельствует о том, что зарядное устройство правильным образом подключено к компьютеру или контроллеру. При подключении квадрокоптера с пустой аккумуляторной батареей светодиод на зарядном кабеле USB загорается красным цветом, что свидетельствует о том, что идет зарядка аккумулятора квадрокоптера. Зарядный кабель USB и зарядное гнездо квадрокоптера исключают подключение с неправильной полярностью.
  - Зарядка разряженного (но не глубоко разряженного) аккумулятора длится приблизительно 30 минут. После полной зарядки аккумулятора светодиодный индикатор на зарядном кабеле USB снова загорается зеленым цветом.

**Указание:** При поставке входящий в комплект продукта литиево-полимерный аккумулятор частично заряжен. Поэтому первичная зарядка может длиться несколько меньше.

Обязательно соблюдайте вышеуказанную последовательность подключения! Если Вы подключили зарядный кабель только к квадрокоптеру, не подсоединив его к источнику тока, светодиодный индикатор будет светиться зеленым цветом, указывая на то, что в аккумуляторной батарее еще имеется напряжение. Зеленый цвет светодиодного индикатора не отображает достаточность заряда аккумуляторной батареи. **Во время зарядки выключатель должен быть установлен в положении «OFF».**

## Установка батареек в контроллер

- 3**
- Откройте батарейный отсек с помощью отвертки и вставьте батарейки в контроллер. Следите за правильной полярностью. После закрытия отсека Вы можете проверить функциональную способность контроллера с помощью выключателя с передней стороны.
- При установке выключателя в положение ON и надлежащей функциональной способности верхний светодиод по центру контроллера должен загореться красным светом. Если контрольный светодиод быстро мигает, необходимо заменить батарейки в контроллере.

## Привязка модели к контроллеру

Связь между радиоуправляемым квадрокоптером Carrega и контроллером установлена на заводе-изготовителе. Если изначально будут возникать проблемы со связью между радиоуправляемым квадрокоптером Carrega и контроллером, установите, пожалуйста, связь между ними повторно.

- 4a**
- Включите модель с помощью выключателя ON/OFF.
  - Светодиоды на квадрокоптере светятся постоянно.
  - Включите контроллер с помощью выключателя.
  - Переместите левый джойстик, т. е. рычаг газа, до упора вверх и снова опустите вниз в нулевое положение.
  - Теперь светодиоды на квадрокоптере ритмично мигают. Привязка успешно завершена. Теперь светодиод на контроллере светится постоянно.

- 4b**
- **ВНИМАНИЕ! Непосредственно после включения обязательно установите квадрокоптер на прямую горизонтальную поверхность. Стабилизация гироскопической системы осуществляется автоматически.**

## Обзор функций контроллера

- 5**
1. Антенна
  2. Выключатель (OFF / S / F)  
Режим для начинающих пилотов (медленно)  
Режим для продвинутых пилотов (быстро)
  3. Контрольный светодиод
  4. Газ  
Вращение по кругу
  5. Вперед/назад  
Наклон вправо/влево
  6. Триммер для наклона вправо/влево
  7. Триммер для перемещения вперед/назад
  8. Плечевая кнопка для функции петли
  9. Плечевая кнопка для функции капопирования
  10. Батарейный отсек
  11. Гнездо USB

**3**

## Описание квадрокоптера

- 6**
1. Роторная система
  2. Защитная клетка ротора
  3. Выключатель ON/OFF
  4. Синий светодиод
  5. Зеленый светодиод
  6. Зарядное гнездо для зарядки литиево-полимерного аккумулятора
- 7**

## Выбор участка для полета

- 8**
- После подготовки к первому полету необходимо выбрать закрытое, как можно большее помещение без людей и препятствий. Учитывая размер квадрокоптера и его маневренность, опытные пилоты могут также выполнять полеты в относительно небольших закрытых помещениях. Для Ваших первых полетов мы категорически рекомендуем выбирать помещение с минимальной площадью 3 на 3 метра и высотой 2,40 метра. После триммирования квадрокоптера и ознакомления с его системой управления и его способностями Вы можете также попробовать полетать в меньших помещениях с ограниченной свободой действий.

**Quadrocopter** предназначен исключительно для использования в закрытых помещениях без воздействия прямых солнечных лучей или яркого света прожектора. Между контроллером и Quadrocopter не должно находиться никаких предметов, напр., колонн или людей.

## Контрольный список для подготовки к полету

Настоящий контрольный список не заменяет собой эту инструкцию по эксплуатации. Несмотря на то, что он может быть использован в качестве краткого руководства пользователя, мы настоятельно рекомендуем Вам сначала полностью прочитать настоящую инструкцию по эксплуатации, прежде чем продолжать.

- Проверьте содержимое упаковки
- Подсоедините зарядное устройство к источнику тока.
- Зарядите литиево-полимерный аккумулятор, как описано в разделе «Зарядка литиево-полимерного аккумулятора».
- Вставьте 4 батарейки AAA в контроллер, следите при этом за правильной полярностью.
- Подыщите подходящее место для полета.
- Включите модель с помощью выключателя ON/OFF.
- **ВНИМАНИЕ! Непосредственно после включения обязательно установите квадрокоптер на прямую горизонтальную поверхность. Стабилизация гироскопической системы осуществляется автоматически.**
- Светодиоды на квадрокоптере светятся постоянно.
- Включите контроллер с помощью выключателя. **Для переключения в режим для начинающих пилотов установите переключатель в положение «S», в режим для продвинутых пилотов (ВНИМАНИЕ! ТОЛЬКО ДЛЯ ОПЫТНЫХ ПИЛОТОВ!) – в положение «F».** Переместите левый джойстик, т. е. рычаг газа, до упора вверх и снова опустите вниз в нулевое положение.
- Дайте квадрокоптеру короткое время, чтобы система правильно инициализировалась и была готова к работе. Теперь светодиоды на квадрокоптере ритмично мигают. Теперь светодиод на контроллере светится постоянно.
- При необходимости повторите вышеуказанные пункты, если Вы хотите одновременно управлять несколькими квадрокоптерами.
- Проверьте систему управления.
- Ознакомьтесь с системой управления.
- При необходимости выполните триммирование квадрокоптера, как описано в пунктах **14 15**, чтобы в режиме висения квадрокоптер не перемещался без выполнения операций управления.
- Теперь квадрокоптер готов к полету.
- Если квадрокоптер не реагирует на Ваши команды, повторите вышеуказанный процесс привязки.

- Приведите в движение модель.
- Посадите модель.
- **Выключите модель с помощью выключателя.**
- Всегда выключайте пульт дистанционного управления в последнюю очередь.

## Пилотирование 4-канального квадрокоптера

### УКАЗАНИЕ!

**Следите за тем, особенно при первых попытках пилотирования, чтобы Вы очень осторожно перемещали рычаг контроллера, не делая поспешных движений. Как правило, для выполнения соответствующей команды управления достаточно лишь незначительного перемещения соответствующего рычага!**

Если Вы заметили, что квадрокоптер перемещается вперед или в сторону без нажатия соответствующего рычага, необходимо выполнить триммирование квадрокоптера, как описано в пунктах **14 15**.

### 9 +/- газ (вверх/вниз)

Чтобы взлететь или подняться выше, осторожно переместите левый рычаг газа вперед. Чтобы посадить квадрокоптер или опуститься ниже, осторожно переместите левый рычаг газа назад.

### 10

Чтобы заставить квадрокоптер вращаться на месте влево или вправо, осторожно переместите левый рычаг влево или вправо.

### 11

Чтобы заставить квадрокоптер перемещаться во время полета влево или вправо, осторожно переместите правый рычаг влево или вправо.

### 12

Чтобы заставить квадрокоптер перемещаться во время полета вперед или назад, осторожно переместите правый рычаг вперед или назад.

### Режим для начинающих пилотов (S) – идеально для новичков

Квадрокоптер реагирует менее чувствительно на команды управления.

### Режим для продвинутых пилотов (F)

Квадрокоптер быстро реагирует на команды управления.

## Функция петли

### ВНИМАНИЕ! ТОЛЬКО ДЛЯ ОПЫТНЫХ ПИЛОТОВ!

### 13a

При нажатии левой плечевой кнопки квадрокоптер выполняет обратную петлю. Следите за тем, чтобы в помещении имелось достаточно места для перемещения во всех направлениях (прибл. 2,5 м).

## Функция капотирования

### ВНИМАНИЕ! ТОЛЬКО ДЛЯ ОПЫТНЫХ ПИЛОТОВ!

### 13b

При нажатии правой плечевой кнопки квадрокоптер выполняет переворот слева направо. Следите за тем, чтобы в помещении имелось достаточно места для перемещения во всех направлениях (прибл. 2,5 м).

## Триммирование квадрокоптера

### 14

Если в режиме висения квадрокоптер начинает перемещаться влево или вправо без нажатия рычага для наклона вправо-влево, действуйте следующим образом:

Если квадрокоптер самопроизвольно начинает быстро или медленно совершать боковое перемещение влево, постепенно нажимайте вправо нижний правый триммер для наклона вправо-влево. Если квадрокоптер начинает перемещаться вправо, постепенно нажимайте влево триммер для наклона вправо-влево.

### 15

Если в режиме висения квадрокоптер начинает перемещаться вперед или назад без нажатия рычага для перемещения вперед-назад, действуйте следующим образом:

Если квадрокоптер самопроизвольно начинает быстро или медленно перемещаться вперед, постепенно нажимайте вниз верхний правый триммер для перемещения вперед-назад. Если квадрокоптер начинает перемещаться назад, постепенно нажимайте вверх триммер для перемещения вперед-назад.

## Смена лопастей

### 16

Для снятия лопасти используйте узкий гладкий предмет. Обратите внимание на то, что лопасть необходимо осторожно вытащить перпендикулярно вверх, устойчиво придерживая при этом двигатель снизу.

### 17

#### ВНИМАНИЕ!

Обязательно следите за маркировкой и цветом, а также углом наклона лопастей!

**Спереди слева: красный цвет – маркировка «B/C»**

**Спереди справа: красный цвет – маркировка «A/D»**

**Сзади справа: черный цвет – маркировка «B/C»**

**Сзади слева: черный цвет – маркировка «A/D»**

## Решения проблем

**Проблема:** Контроллер не работает.

**Причина:** Выключатель ON/OFF находится в положении «OFF».

**Решение:** Установите выключатель ON/OFF в положение «ON».

**Причина:** Неправильно установлены батарейки.

**Решение:** Проверьте, правильно ли установлены батарейки.

**Причина:** Батарейки недостаточно заряжены.

**Решение:** Вставьте новые батарейки.

**Проблема:** Квадрокоптером невозможно управлять с помощью контроллера.

**Причина:** Выключатель контроллера установлен в положение «OFF».

**Решение:** Установите сначала выключатель в положение «ON».

**Причина:** Контроллер неправильно соединен с приемным устройством в квадрокоптере.

**Решение:** Выполните процесс привязки, как описано в главе «Контрольный список для подготовки к полету».

**Проблема:** Квадрокоптер не поднимается в воздух.

**Причина:** Лопасти вращаются слишком медленно.

**Решение:** Передвиньте рычаг управления газом вверх.

**Причина:** Мощность аккумулятора недостаточна.

**Решение:** Зарядите аккумулятор (см. раздел «Зарядка аккумулятора»).

**Проблема:** Квадрокоптер теряет скорость и высоту во время полета без видимой причины.

**Причина:** Аккумулятор слишком слаб.

**Решение:** Зарядите аккумулятор (см. раздел «Зарядка аккумулятора»).

**Проблема:** Квадрокоптер вращается только по кругу или переворачивается при взлете.

**Причина:** Неправильно расположенные или поврежденные лопасти.

**Решение:** Прикрепите/замените лопасти, как описано в пунктах **16 17**.

Самую актуальную версию настоящей инструкции по эксплуатации и информацию об имеющихся в наличии запчастях Вы найдете на [carrera-rc.com](http://carrera-rc.com) в отделе сервиса.

Ошибки и изменения не исключены

Цвета / окончательный дизайн – возможны изменения

Возможны технические и обусловленные дизайном изменения

Пиктограммы = фотографии символов









## DISTRIBUTORS

### AUSTRIA

**Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH**  
Rennbahn Allee 1  
A-5412 Puch / Salzburg  
Phone ++43 662 88921-0  
Fax ++43 662 88921-512  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### GERMANY

**Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH**  
Rennbahn Allee 1  
A-5412 Puch / Salzburg  
Phone ++49 911 7099-0  
Fax ++49 911 7099-119  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### HONG KONG

**Stadlbauer (HK) Ltd.**  
Room 1917,  
North Tower,  
Concordia Plaza  
1 Science Museum Road,  
Tsimshatsui East  
Kowloon Hong Kong  
Phone ++852 2722 0620  
Fax ++852 2367 0792  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### USA/CANADA/MEXICO

**Carrera of America Inc.**  
2 Corporate Drive  
Cranbury,  
NJ 08512,  
USA  
Phone ++1 609 409 8510  
Fax ++1 609 409 8610  
Email [reception@carrera-toys.com](mailto:reception@carrera-toys.com)  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### BENELUX

**Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH**  
Landsheerlaan 33  
NL-6114 MP Susteren  
Email [service.benelux@carrera-toys.com](mailto:service.benelux@carrera-toys.com)  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### FRANCE

**Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH**  
21 B, Route Nationale  
Domaine de L'Hancardrie  
FR-59320 Ennetieres-En-Weppes  
Email [carrera-toys@orange.fr](mailto:carrera-toys@orange.fr)  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### HUNGARY

**Magyarország Importer Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH**  
Rennbahn Allee 1  
A-5412 Puch / Salzburg  
Phone ++36 305556502  
Email [office@stadlbauer-toys.hu](mailto:office@stadlbauer-toys.hu)  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)  
**Service:**  
GAME PARK - VINCZE ZOLTÁN  
Berky Lili utca 36,  
1171 Budapest · Hungary  
Phone ++36 1 258-7809  
Email [vinzol@t-online.hu](mailto:vinzol@t-online.hu)

### POLAND

**Stadlbauer Marketing + Vertrieb GmbH**  
Rennbahn Allee 1  
A-5412 Puch / Salzburg  
Phone ++48 22 645 14 20  
Fax ++48 22 645 14 21  
Email [office@stadlbauer-toys.pl](mailto:office@stadlbauer-toys.pl)  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)  
**Service:**  
REKMAN  
ul. Fabryczna 14  
53-609 Wrocław · Poland  
Phone ++48 71 359 46 19  
Fax ++48 71 359 46 21  
Email [jbojda@rekman.com.pl](mailto:jbojda@rekman.com.pl)

### SPAIN/PORTUGAL

**Stadlbauer Iberia SLU**  
Calle Fluviá, 97, 1º 2º  
08019 Barcelona · Spain  
Phone ++34 93 303 63 35  
Email [contacto@carrera-toys.com](mailto:contacto@carrera-toys.com)  
Internet [www.carrera-rc.com](http://www.carrera-rc.com)

### CARRERA RC DISTRIBUTORS

#### AUSTRALIA

Zimble Pty Ltd.  
899 Heidelberg Road  
Ivanhoe, Victoria 3079  
Australia  
Phone ++61 3 8481 1000  
Fax ++61 3 9497 2311  
Email [sales@zimble.com.au](mailto:sales@zimble.com.au)  
Internet [www.zimble.com.au](http://www.zimble.com.au)

#### BULGARIA

Ivantchev Ltd.  
78a, Maria Luiza Blvd.  
BG-1202 Sofia  
Phone ++359 283 22020  
Fax ++359 283 22020  
Email [kivanchev@del.bg](mailto:kivanchev@del.bg)

### CHINA

Shanghai Wowgame Commercial Company Ltd.  
Room 110, Tower 1,  
German Centre,  
88 Keyuan Road,  
(Zhangjiang Hi-Tech Park),  
Pudong, Shanghai, (Zip: 201203)  
China  
Phone ++86 21-53821692  
Mobile ++86 15577449439  
Email [eddychan@wowgame.com.cn](mailto:eddychan@wowgame.com.cn)  
Internet [www.wowgame.net.cn](http://www.wowgame.net.cn)

### CZECH REPUBLIC

ConQuest entertainment a.s.  
Hlubetinska 11  
CZ-198 00 Praha 9 - Hlubetín  
Phone ++420 284 000 175  
Fax ++420 284 000 101  
Email [radim.kalo@conquest.cz](mailto:radim.kalo@conquest.cz)  
Internet [www.autodrah.cz](http://www.autodrah.cz)

### ESTONIA

Anvol Ltd.  
Madikse 7  
EE-74114 Maardu  
Phone ++372 63 88 100  
Fax ++372 63 88 101  
Email [anvol@anvol.ee](mailto:anvol@anvol.ee)  
Internet [www.anvol.ee](http://www.anvol.ee)

### HONG KONG

Chun Lee (China) Industrial Limited  
RM. 1801-5, 18/F,  
King Palace Plaza,  
52A Sha Tsui Road,  
Tsuen Wan,  
N.T. Hong Kong  
Email [eddychan@yu-lee.com](mailto:eddychan@yu-lee.com)  
Mobile ++852 9103 6679

### INDIA

Karma Solutions  
121A, Oshiwara Industrial Centre,  
Link Rd · Goregaon (W),  
Mumbai - 400104  
India  
Phone ++91 22 66716714  
Mobile ++91 9920075400  
Email [karmasolutions7@gmail.com](mailto:karmasolutions7@gmail.com)  
Internet [www.karma-toys.com](http://www.karma-toys.com)

### ISRAEL

TOP PLAY ISRAEL (T.P.I.) LTD  
Simtat Atavor Str. 8A - Industrial  
Zone Segula-Petach-Tikva, 4969108  
Israel  
Phone ++972 3 9323767  
Fax ++972 3 9086074  
Mobile ++972 52 8338966  
Email [top-play@012.net.il](mailto:top-play@012.net.il)  
Internet [www.TopPlay-toys.com](http://www.TopPlay-toys.com)

### LEBANON

F. AOJAD  
Pobox1565 Jounieh Lebanon  
Twin Towers Building Blk A  
Sarba High Way  
Jounieh · Lebanon  
Phone ++961 3 840505  
Fax ++961 9 635473  
Email [fawad@dm.net.lb](mailto:fawad@dm.net.lb)  
[riad.aouad@faouad.com](mailto:riad.aouad@faouad.com)

### NEW ZEALAND

F W Cave Ltd.  
15 Old North Road  
P O Box 278  
Kumeu 0841  
Auckland · New Zealand  
Phone ++64 9 415 7766  
Fax ++64 9 415 7099  
Email [sales@fwcave.co.nz](mailto:sales@fwcave.co.nz)  
Internet [www.fwcave.co.nz](http://www.fwcave.co.nz)

### ROMANIA

Seven Springrom srl.  
Piata 22 Decembrie nr. 18  
RO 610007 Piatra Neamt, jud. Neamt  
Phone ++40-233-221117  
Email [office@seventoys.ro](mailto:office@seventoys.ro)  
Internet [www.seventoys.ro](http://www.seventoys.ro)

### RUSSIA

Unitoys MSK Ltd.  
Mnewniki Street 7, Building 2  
RU-123308, Moscow  
Phone ++7 495 276 0286  
Fax ++7 499 946 4616  
Email [office@unitoys.ru](mailto:office@unitoys.ru)  
Internet [www.unitoys.ru](http://www.unitoys.ru)

### SERBIA / MONTENEGRO

Cool Play d.o.o.  
Zivka Davidovica 13  
11000 Beograd · Serbian  
Phone ++381 11 3809143  
Fax ++381 11 3809144  
Email [office@coolplay.rs](mailto:office@coolplay.rs)

### SWITZERLAND

Waldmeier AG  
Neustrasse 50  
CH-4623 Neuendorf  
Phone ++41 62 387 98 18  
Fax ++41 62 387 98 20  
Email [info@waldmeier.ch](mailto:info@waldmeier.ch)  
Internet [www.waldmeier.ch](http://www.waldmeier.ch)

### UNITED KINGDOM

The Hobby Company Ltd.  
Garforth Place, Knowlhill  
Milton Keynes MK5 8PG · UK  
Phone ++44 1908 209 480  
Fax ++44 1908 235 900  
Email [enquiries@hobbyco.net](mailto:enquiries@hobbyco.net)  
Internet [www.hobbyco.net](http://www.hobbyco.net)

### UNITED ARAB EMIRATES

Toyworld Distributor  
P.O. Box 289, Gibca Building  
Al Wahda Street, Sharjah  
United Arab Emirates  
Phone ++971 6 533 7418  
Fax ++971 6 533 6682  
Email [toyworld@faisalholding.net](mailto:toyworld@faisalholding.net)

